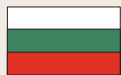


**ISO 9001**  
QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

**PORTA**  
**DOORS**



PORTA SYSTEM DOOR FRAME  
WITH A TRANSOM



ДОГРАМА ПОРТА СИСТЕМА  
С ГОРНОТО СЪКЛЮ ЗА ПО-ВЕЧЕ СВЕТЛИНА



PORTA SYSTEM AJTÓTOK FELSŐ  
BEVILÁGÍTÓVAL



ZÁRUBEŇ PORTA SYSTEM  
S HORNÍM SVĚTLÍKEM



TOC PORTA SYSTEM  
CU LUMINATOR SUPERIOR



NÁSTENNÝ SYSTÉM PORTA-SYSTEM  
PRE POSUVNÉ DVERE



**[www.portadoors.com](http://www.portadoors.com)**

Porta KMI Poland 84-239 Bolszewo, ul. Szkolna 26,  
phone (+48) 58 677 81 00, fax (+48) 58 677 81 99, e-mail: [info@porta.com.pl](mailto:info@porta.com.pl)

<b>GB</b>	<b>ENGLISH</b> WARRANTY CARD AND INSTRUCTION MANUAL .....	3
<b>BG</b>	<b>БЪЛГАРСКИ</b> КАРТА НА ГАРАНЦИЯ И ИНСТРУКЦИЯ НА МОНТАЖ. ....	8
<b>H</b>	<b>MAGYAR</b> GARANCIALEVÉL SZERELÉSI UTASÍTÁSSAL. ....	13
<b>CZ</b>	<b>ČESKY</b> ZÁRUČNÍ LIST A NÁVOD NA MONTÁŽ. ....	18
<b>RO</b>	<b>ROMÂNĂ</b> FIȘĂ DE GARANȚIE ȘI INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ .....	23
<b>SK</b>	<b>SLOVENSKY</b> ZÁRUČNÝ LIST SPOLU S MONTÁŽNYM NÁVODOM .....	28

**ATTENTION!** Please read the instruction manual and the warranty card before commencing the installation.

**ВНИМАНИЕ!** Преди започване на монтаж запознайте се с инструкцията и условията на гаранцията.

**FIGYELEM!** A tok beépítésének megkezdése előtt meg kell ismerni a beépítési utasítást.

**UPOZORNĚNÍ!** Před zahájením montáže se seznamte se podrobně s tímto návodem a záručními podmínkami.

**ATENȚIE!** Înainte de a se trece la montaj se va lua cunoștință cu instrucțiunile și condițiile de garanție.

**POZOR!** Pred začatím montáže je treba sa zoznámiť s návodom a záručnými podmienkami.

## CONTROL CARD, ЧЕК КАРТА, ELLENŐRZŐ KÁRTYA, KONTROLNÍ LIST, FIȘĂ DE CONTROL, KONTROLNÝ LIST

Name of the product / Symbol, Означение/ наименование на продукта, A termék neve / Jele,  
Název výrobku / Symbol, Denumirea produsului / Simbol, Názov výrobku / Symbol

Packer's stamp, Печат на опаковчика, Csomagolást végző  
bélyegzője, Razítko baliče, Ștampila ambalatorului, Razítko baliča

# WARRANTY CONDITIONS

1. Porta KMI Poland, as the Guarantor, issues a warranty for their products within the Republic of Poland territory, under the condition they are installed according to the installation instructions included with the herein warranty card, and will be used according to their intended purpose. Warranty obligations shall be fulfilled by the Porta KMI Poland Dealers as the representatives of the factory based on the dealership agreements.
2. The warranty period for the Porta KMI Poland products is set as follows:
  - 12 months for standard products,
  - 24 months for security products,
  - 24 months for exterior wood doors,
  - 10 years for the Enduro door construction,
  - 10 years for the sheet metal perforation for the interior metal doors and metal door frames.
 The warranty period shall be extended by another 12 months with the installation of products purchased by an Authorized Installation Crew (possessing current authorization), which must be validated by an appropriate stamp in the herein card.
3. The warranty period is calculated from the date of sale displayed on the proof of purchase (invoice).
4. Warranty service is provided based on the Buyer presenting the warranty card along with the proof of purchase and installation invoice (in case of an extended warranty) at the point of sale. The warranty card is included with the product. The Buyer is responsible for obtaining the warranty card from the Dealer or from the Authorized Installer. Any notes and entries in the warranty card can be made only by the Guarantor, or an authorized point of sale, or an Authorized Installer. The Customer Complaint department is located at Porta KMI Poland, 84-239 Bolszewo, ul. Szkoła 26, tel. 58 677 81 00
5. The Guarantor is obliged to analyse and process the complaint in the shortest time possible.
6. A delay in complaint processing is not considered a delay when the inspection, exchange or repair are not performed due to the Buyer's actions. If the nature of the flaws does not require them to be fixed in the factory setting, the warranty repair is done at the Buyer's location.
8. During the effective period of the warranty (see pt. 2) the manufacturer is obliged to repair any faulty product free of charge.
9. The appraisal of the nature of the flaw and the decision on the method for processing the complaint are made by the representative of the Guarantor or the Dealer.
10. The prerequisite for processing the complaint of an apparent quality flaw is reporting it before the installation and refraining from undertaking any installation procedures. The installation of accessories is considered to be the commencement of the installation of the product. The product must be returned in its original packaging.
11. The warranty expires in case of:
  - making any alterations to the door leaf or frame,
  - damaging the product's construction,
  - removal of identification labels from certified products,
  - damaging or the loss of the warranty card,
  - making entries in the warranty card by an unauthorized person.
12. The warranty does not cover:
  - mechanical damage or exterior flaws created due to ignoring the proper procedures during transport, storage and safekeeping of the products,
  - staining and deformations, damage to elements and subassemblies caused by the material swelling due to excessive air moisture in the rooms (the doors should be installed after the so-called wet jobs are complete: i.e. plastering, flooring, in dry rooms with good ventilation),
  - staining, knots, fiber scrolling, color variations, and wood pattern stretching due to the unique characteristics of natural veneer,
  - flaws due to improper storage of the product during construction work (i.e. staining with grout, plaster, or polyurethane foam; cleaning with low grade cleaning detergents or corrosive chemical substances),
  - the manufacturer is not responsible for damage to the laquer and laminated finish due to the application of self-adhesive tapes on the product,
  - flaws due to improper use or negligence on the part of the Buyer,
  - installation of the product,
  - faulty product performance due to unforeseen circumstances, outside of the manufacturer's domain, and conditions of use (flooding, fire, break-ins etc.)
  - natural product wear and tear,
  - insufficient quantities of elements and accessories apparent at pick-up,
  - powder painted surfaces in primer finish,
  - powder painted surfaces in final finish, if they are painted over by the Buyer,
  - not subject to customer complaints are actions connected with: product preservation, maintenance, as well as accessory adjustments.
13. The warranty for the product purchased does not exclude, limit, or negate any rights of the Buyer stemming from the product not matching the conditions of the agreement.

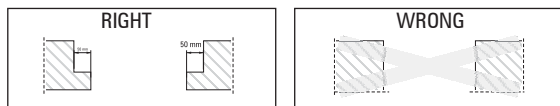
# ADJUSTABLE PORTA SYSTEM DOOR FRAME FOR REBATED DOOR

## PREPARATION OF THE OPENING FOR THE PORTA-SYSTEM TUNNEL INSTALLATION

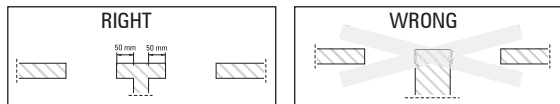
1. A ledge projecting at least 5 cm from the surface of the wall must be prepared. Installation of a new frame is not possible on a flat wall.



2. In case a door frame narrower than the width of the wall must be installed, a ledge projecting at least 5 cm from the surface of the wall must be prepared.



3. In case the door is being installed in the dividing wall, proceed as in pt. 1.



## SYMBOLS USED



clean with agents designed for furniture maintenance



do not use self-adhesive masking tapes



use fast-setting foam for door frame assembly primed door frames should be painted with acrylic paint applied by means of a roller or spray



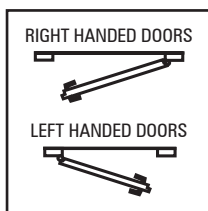
primed beams should be painted with an acrylic paint using a roll or a spray gun



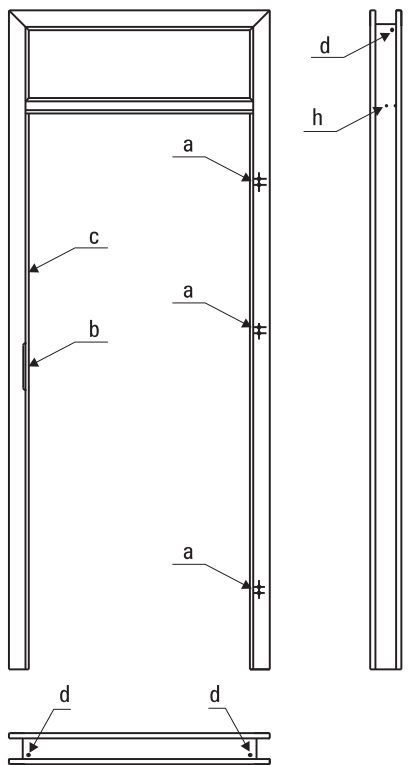
do not assemble on wet floor



protect against humidity



Drg. Front view of the door frame



Head jamb

## DOOR FRAME – SPECIFICATION OF ELEMENTS AND FITTINGS

1. Door frame .....	1 No
a – hinges .....	2No*
b – lock strike .....	1 No
c – rubber gasket .....	1 set
d – plastic coupling .....	1 set
e – hinge seat .....	2No*
f – metal coupling .....	1 set
g – allen wrench „4“ .....	1 No
h – confirmat screw .....	1 No
i – hinge screw plug .....	3 No
j – hinge shim .....	2No*

\* “100” size door frame, “90” size veneered door frame, and all Portadur veneer and natural Select veneer clad door frames are fitted with three hinges.



# ASSEMBLY OF PORTA SYSTEM ADJUSTABLE DOOR FRAME WITH A TRANSOM

NOTE! Do not start assembly work before you familiarize with the Assembly Instructions.

It is recommended to have the assembly work done by Assembly Teams.

THE DOOR FRAME SHOULD BE FITTED IN A ROOM WITH FINISHED WALLS (wall paper, painting, glazing) AND FLOORS (parquet, lining, terracotta); PERMISSIBLE AMBIENT HUMIDITY MAX. 60%.

1. Apart from the elements of PORAT SYSTEM WITH A TRANSOM the following will be needed to complete the assembly work: assembly jig, adjustable spacers, spacer blocks, caulking foam, wood adhesive, silicone sealant, bubble level, hammer, Philips screwdriver, measuring tape.
2. Unpack the door frame on a smooth level surface (clean even surface to avoid damage to the frame elements) and arrange the door frame elements.
3. Put a small amount of wood adhesive in corner joints of the horizontal and vertical jambs.
4. Place the vertical jambs at right angles to the upper jamb. Fix the couplings („f”) of door trims and tighten the screws while paying particular attention to precise fitting of door trims on external (veneered) side. Place plastic connectors („d”) in upper jamb holes (1 to 3) and tighten with the screws (on the longer white connector side). Place the transom rail at right angle to the vertical jamb where it is to be mounted and tighten with two confirmat screws („h”) using the Allen key. Check the right angle and correct, if necessary. Repeat the same operation with the second door frame corner.
5. Put the door frame away, and place the door trims on a smooth level surface the working top, connect them with the coupling („f”) and tighten the screws, while continuously checking the accuracy of joints on the veneered side.
6. Before assembly cover the door frame bottom with a protective layer of silicone (except for floors with lining).
7. Prepare spacer blocks adjusted to the gap between door frame and wall.
8. Mount the assembled door frame consisting of the vertical jambs, horizontal jamb and transom rail in the wall opening.
9. Position the door frame using spacer blocks and assembly spacers.  
NOTE! Check the following:
  - plumb of vertical jambs in two planes,
  - horizontal jamb level.
  - door clear opening size in three points: just under the horizontal jamb, in mid-height and at the very bottom of door frame should be identical.
11. Screw in the hinges.
12. Mount the door leaf. Check the door frame position and adherence of the door leaf.
13. Fit the adjustable spacers immediately below the top jamb and move spacers down. Place the spacers at equal distances: the first at the very bottom; the second at door knob level; and the third about 20-30 cm from the upper jamb, and check the door leaf adherence.
14. Inject caulking foam between the door frame beams and wall at the spacer levels. Leave spacers for a period of time recommended by the foam Manufacturer. When injecting foam remember that the foam expands several times its original volume.
15. Put a small amount of silicone in a few spots of the groove milled in the jamb set in the wall and insert the frame of door trims.
16. After the door frame is mounted install the pane and position with the glass stops.
17. Where the door trims and door frames are in contact with washable surfaces such as glazing, washable wall paper, PVC cladding, it is necessary to use silicone of proper colour to seal the joints with the wall and floor. Silicone sealing should not be used when the door frame is installed in a room with floor lining.

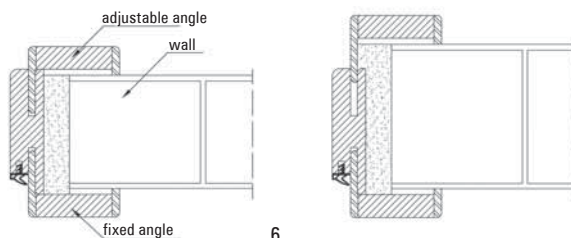
NOTE!

After the door frame is installed, no „wet” finishing works such as self-leveling floor pouring, terracotta floor laying, glazing etc. are allowed.

When installing safety lock, remove plastic plug from the lock seat. This allows double turn of the key.

It is recommended to install metal door frames in the public buildings.

## Angle installation



# INTENDED USE, INSTALLATION, CONDITIONS OF USE AND MAINTENANCE OF THE PORTA DOORS AND DOOR FRAMES

1. Depending on the type, the doors are meant for closing off construction openings in walls, which are:
  - in the interior space, separating rooms of similar temperature and moisture levels,
  - interior, separating rooms with insignificant temperature and humidity difference (separating apartments from stairwells),
  - exterior, separating rooms in an apartment building from the outside space
2. Interior plate doors are intended for apartment and other rooms, where security and special purpose doors are not necessary, used in normal conditions typical of our climate zone (30-60% relative humidity).
3. Interior doors should not be installed in rooms exceeding 60% humidity i.e. swimming pools, laundry rooms, saunas etc.
4. We recommend that the measurements, selection, and installation of doors are performed by professionals, meaning the Authorized Dealers or Installers (see warranty conditions).
5. Before attempting installation, the following checks should be performed, to ensure the products:
  - match the order and the invoice with respect to the quantity of merchandise,
  - are not damaged in places previously covered by the packaging.
6. The interior door installation should be done inside rooms with fully finished walls (wallpaper, paint, ceramic tile etc.). The finish should go all the way to the edge of the wall (the wall opening).
7. The bottom edge of the wooden door frame or a door frame made with wood derivative materials, made for rooms, where the floor will be wet washed, should be protected with silicone before the installation. In addition, after the door frame installation is complete, all joints between the door frame and the walls and the floor should be sealed with silicone.
8. Door leafs should be equipped with handles with an elongated escutcheon plate, made to fit the lock spacing.
9. Metal doors and door frames should be transported and stored in a vertical position, standing on their lower edge.
10. Door frames made of wood derivative materials, packed in packages can be transported horizontally on wood pallets in a maximum of 10 layers, with padding inserts in between.
11. Warehousing and storage is allowed only in dry, heated rooms without dampness. Under no circumstances can they be stored in buildings in raw open state, in damp basements or garages.
12. Products finished with primer paint must be coated with the finishing layer immediately after the installation at the owner's responsibility.
13. Veneered products finished with water-based paint are subject to normal wear and tear with use over time: rubbing off, becoming matte or yellowish etc.
14. The doors are made in accordance with the Polish PN-88/B-10085 Standard, which defines allowable deviations and tolerances.
15. Interior doors are glued with glues from the water resistant D-3 group (within the PN EN 204 standard).
16. Wood products and products made with wood derivative materials should be cleaned with substances meant for furniture preservation or with a slightly damp cloth. Interior and inside space doors cannot be exposed to direct contact with water.
17. In case of the installation of metal products in rooms with poor heating, with high air moisture, or with limited ventilation sweating of metal surfaces may occur, which is not considered to be the basis for filing a customer complaint. A possible solution to this problem could be providing improved room ventilation.
18. In rooms with high traffic, i.e. public use buildings, we do not recommend the use of laquered brass door handles.

## УСЛОВИЯ ЗА ГАРАНЦИЯ

1. Porta KMI Poland като гарант дава гаранция за своите произведения върху територия на РП, при условието че те ще бъдат монтирани съгласно с препоръки от настояща инструкция, и ще бъдат използвани съгласно с тяхно предназначение. При привзеждане на гаранционни задължения посредничат въз основи на дилерски договори -представители на фирмата: Дилери от Porta KMI Poland
2. Срок на гаранция за изделия от Porta KMI Poland е в размер:
  - 12 месеца за стандартни изделия,
  - 24 месеца за против-взломни изделия,
  - 24 месеца за вътрешните дървени врати,
  - 10 години за конструкция на врати "Ендуро" (Enduro),
  - 10 за перфорация на ламарина във вътрешни врати, метални и метални дограми.
 Срок на гаранция се издължава с 12 месеца при условие на монтаж плочи покупкени от Авторизирани Монтажни Екипи (придържавачи актуална авторизация). Факт на издължаване на гаранционен срок, ще се отбележава чрез прибаване на настояща печат върху тази карта.
3. Гаранционен срок е броен от дата на продажба, видима върху довод за покупка (фактура).
4. Условие нужно за придобиване на гаранционни услуги, е продължаване на от Купувач Гаранционна Карта. Това се прави чрез предаване на довод за покупка (фактура) и фактура за монтаж (отнася се гаранция с издължен срок). Каранционна Карта е винаги приложена към самото изделие. Вземане на гаранционна карта от Продавачът, или Авторизиран Монитор, влиза в задълженията на Купувач. Всички бележки и аднотации върху карта, могат да бъдат нанесени само от Гарант, упълномощена точка на продажба или Авторизиран Монитор.  
Отдел по рекламации се намира в Porta KMI Poland, 84-239 Болшево, ул. Школна 26, тел. 58 677 81 00
5. Гарант се задължава за разглеждане и оправане на рекламация във възможно най-кратък срок.
6. Закъснението в оправане на рекламация няма място, ако по причина на Купувач не се извършили процедури от оглеждане, размяна или поправка.
7. Ако характер на грешки не изисква тяхно поправане във фабрични условия, гаранционна поправка се прави в Купувач.
8. По време на гаранция (виж точка 2) производител задължен е за безплатно поправане на грешки в грешното изделие.
9. Преоценка на характер от грешка, и начин на тяхна рекламация, е в задължение от Представител на Продавач или Гарант.
10. Условие за разглеждане на рекламация отнасяща се за видима грешка е съобщение за грешка преди монтаж. Инсталиране на аксесории, приема се като започване на монтаж на изделието. Товар трябва се връща в оригинална опаковка.
11. Гаранция погасва:
  - по случай на едва какви направени промени върху крило на врати или дограмата,
  - нарушаване на конструкция на изделието,
  - снимане на табела със знамена от сертифицирани изделия,
  - унищожене или загуба на гаранционната карта,
  - направене на бележки върху карта от неупълномощено лице.
12. Гаранция не обхваща:
  - механични повредения и външните грешки възстанали в последица от незапаване на принципи относно безопасен транспорт, складиране и пазене на изделия,
  - обезцветения и деформации, повредения на под-състави, възстанали в последица на надуване на материал, от прекалена влажност в помещения (врати трябва да са настанявани след извършене на така наречени "мокри работи" след изожене на мазилки, хоросан върху пода в сухо и ефирно помещение.
  - обезцветения, съкове, свитъци от влакна, различни оттенъци на боя, извадене на дървената структура изникващо от природната свойственост на дървени ламинати.
  - грешки възникнали по причина на неправилно обезпечаване на произведение по време на строителските работи ( нп. замърсявания с бетон, пяна, хоросан и подобни, чистене с грубозърнести почистващи средства или агресивни химическите средства),
  - производител не отговаря за повредения върху калъф от лак и ламинат, възникнали в последица на оплепене на изделие със самолепяща лента.
  - грешки възстанали в последица от ненадлежимо използване или небрежност на Купувача,
  - монтаж на изделието,
  - грешно действуване на изделие, в последица от причино-наследствие на съдбата, (независими от производител и условия на експлоатиране) пожара, наводнение или взлом, и подобни),
  - естествено изхабяване на продукт чрез времето на използване,
  - липса по брой на елементи и аксесории видими при получаването,
  - повърхноси за прашно лакиране, в основна изработка
  - повърхноси за прашно лакиране, по случай когато те станат самостоятелно боядисани от Купувач.
  - с регламация не са обхватени дейности свързани с консервиране, грижене и приспособяване-регулиране на аксесории.
13. Гаранция за продадена стока не погасва, не ограничава, нито не прекратява права на Купувача изникващи от несъгласността на стока с положен договор.

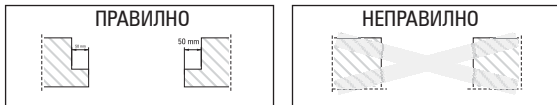
# РЕГУЛИРАНА ДОГРАМА ПОРТА СИСТЕМА ЗА ДОПИРАЩИ СЕ ВРАТИ (ПРИЛЯГАЩИ)

ПРИГОТВЕНЕ НА ДУПКА В СТЕНАТА С ЦЕЛ НА МОНИРАНЕ НА ДОГРАМА

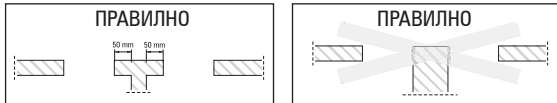
1. Трябва се приготви дупка в зида, най малко 5 cm дълбока. Невъзможно е монтиране на нова дограма към плъска стена.



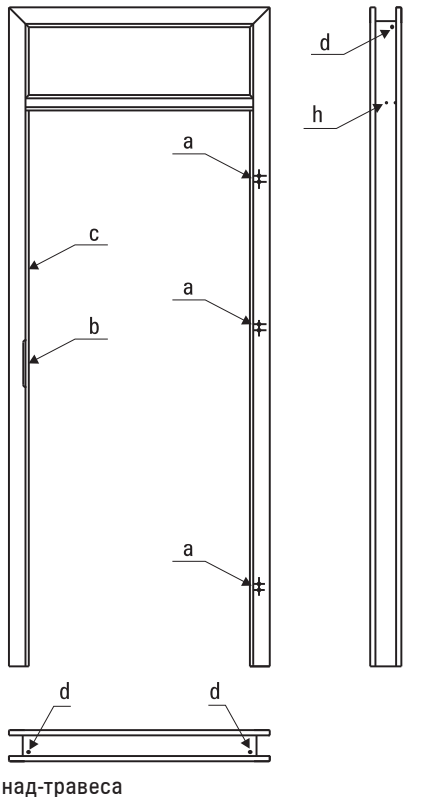
2. По случай на монтиране на дограма по тесна от широчина на зида, трябва се приготви дупка в зида най малко дълбока на 5 cm, вдълб от повърхност на стената.



3. По случай на монтиране на врати към разделителна стена, постъпва се като в точка 1.



Чертеж 1.  
Дограма поглед от пред.



## ПРИЛАГАНИ СИМВОЛИ



почиства се със обикновени средства за консервация на мебели



не прилагайте бояджи не прилагайте бояджийски самолепящи ленти йски самолепящи ленти



за монтаж на дограма препоръчва се прилагане на вързо затвърдяване



дограми покрити с основа под лак, се боядисва с акрилна боя с използване на точилка или пистолет за боядисане



не се монтира върху влажен под



пазете от влага



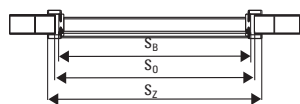
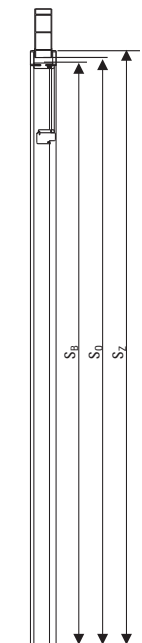
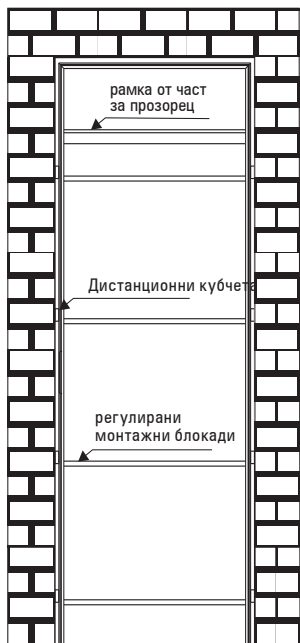
## ДОГРАМА-СПИСЪК НА ЕЛЕМЕНТИ И АКСЕСОРИИ

- |   |        |
|---|--------|
| 1. Дограма .....                              | 1 бр.  |
| a) панти .....                                | 2бр.*  |
| b) запънка за брава .....                     | 1 бр.  |
| c) гумено уплътнение .....                    | 1ком.  |
| d) пластмасово съединение .....               | 1ком.  |
| e) гнездо за панти.....                       | 2 бр.* |
| f) метално съединение .....                   | 1ком.  |
| g) ключ имбус „4.....                         | 1 бр.  |
| h) конфирмат .....                            | 1ком.  |
| i) заслепка за винт прикрепяващ пантата ..... | 3 бр.  |
| j) подложка под панта .....                   | 2 бр.* |

\* три панти в дограма с размер "100", в дограма формирана с размер "90", и във всички ламинирани дограми Portadur и с естествен фурнир от тип Select.

# МОНТАЖ НА РЕГУЛИРАНА ДОГРАМА "ПОРТА СИСТЕМ"

Чер. 4 Монтаж на дограма в зида



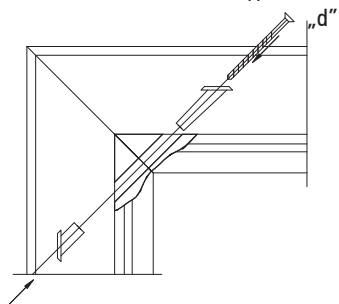
- $S_B$  – ширина на вратното крило заедно с прилягащи части.
- $H_B$  – ширина на вратното крило заедно с прилягаща част.
- $S_0$  – ширина на дупка в зида, приготвена за поставене на дограма.
- $H_0$  – височина на дупка в зида, приготвена за поставене на дограма, измерена от равнище на извършен под.
- $S_B$  – ширина на дограма, размер брѳен без тънки маскиращи дъски.
- $S_Z$  – пълна ширина на дограма, размер брѳен заедно с тънки маскиращи дъски.
- $H_B$  – височина на дограма, размер брѳен без тънки маскиращи дъски.
- $H_Z$  – пълна височина на дограма

\*) допуска се отклонение на размери на дупка от оптималните  
 – ширина (-10 мм, +30 мм), – височина (+/- 15 мм)

Размери на дограми Порта - Систем всичките размери в милиметри [мм].

Размери	PN						CN						DIN					
	$S_0$	$H_0$	$S_B$	$S_Z$	$H_B$	$H_Z$	$S_0$	$H_0$	$S_B$	$S_Z$	$H_B$	$H_Z$	$S_0$	$H_0$	$S_B$	$S_Z$	$H_B$	$H_Z$
„60”	680	2362	646	746	2340	2390	684	2317	650	750	2295	2345	647	2317	613	713	2295	2345
„70”	780	2362	746	846	2340	2390	784	2317	750	850	2295	2345	772	2317	739	839	2295	2345
„80”	880	2362	846	946	2340	2390	884	2317	850	950	2295	2345	897	2317	863	963	2295	2345
„90”	980	2362	946	1046	2340	2390	984	2317	950	1050	2295	2345	938	2317	988	1088	2295	2345
„100”	1080	2362	1046	1146	2340	2390							1147	2317	1113	1213	2295	2345
„110”	1180	2362	1146	1246	2340	2390												

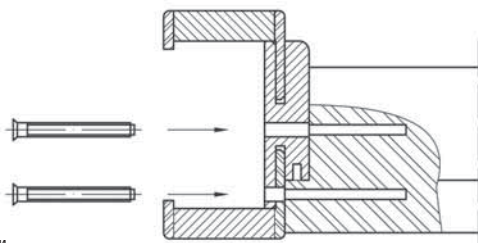
Начини на монтаж на съединители



Начин на монтаж на метални ъгли - съединения "f".



Начин на монтаж на гредата от прозорче, конфирмати "h"



# МОНТАЖ НА РЕГУЛИРАНА ДОГРАМА "ПОРТА СИСТЕМ" С ГОРНОТО ДОСВЕТЛЯВАНЕ

**ВНИМАНИЕ!** Преди започване на монтаж на дограма в стената, трябва да се запознате с инструкция на монтаж. Предлага се да монтаж стане извършен от Авторизирани Монтажни Екипи.

**МОНТАЖ НА ДОГРАМА, ТРЯБВА СЕ ИЗВЪРШИ В ПОМЕЩЕНИЯ С ВЕЧЕ ИЗВЪРШЕНИ СТЕНИ** ( боядисани, тапетирани, с кафли) като и извършен под (паркет, мокет, теракота и други). **ДОПУСКАЕМА ВЛАЖНОСТ НА ПОМЕЩЕНИЯ - МАКСИМАЛНО 60%**

1. Извън елементи от състав Порта-Систем, за монтиране са нужни: монтажна дръжка, регулирани блокади, дистанционни кубчета, монтажна пеничка, лепило за дървото, силикон за уплътняване, равнило, чук, кръст-отвъртка, марка.
2. Върху приготвена работната, равна и чиста повърхност, която няма да причини повредения на монтирани елементи), отворете пакет с дограма, изложете отделни елементи.
3. Наместите малко количество лепило за дърво, в съединения на ръбове на хоризонтална и отвесна греда.
4. Отвесни гредите настанете правоъгълно към горната греда. Наместете съединения на превръзни тънки дъски (f"), довертете винтове, прилагайки най-голямо внимание към точност на съединения от превръзни тънки дъски от външната страна (където има ламинат). Наместите пластмасови съединения („d“) в дупки на горната греда (от 1 към 3) и довертете ги (от страната на по-дълго бяло съединение) с винтове. Греда за прозорче монтираме прилагайки я с прав ъгъл към отвесната греда и прикрепваме с помощта от два конфирманти („h“), използвайки ключ („g“).

Проверете да ли има прав ъгъл, евентуално поправете. Същата операция повторите с друг ъгъл на дограма.

5. След отставане на дограма, изложете превръзни тънки дъски равна хоризонтална повърхност, съединете ги със съединител („f“), по цялото време проверявайки точността на съединения от външната страна (с ламинат).
6. Преди монтаж долната част на дограма осигурете със силикон ( с изключение на подове покрити с килим-мокет).
7. Пригответе дистанционни кубчета, подобрани към цепнатина между дограма и стена.
8. Готова дограма съставляща се от отвесните греди, хоризонтална греда и част с прозорче поставете във вратната дупка в зида.
9. С помощта от дистанционни кубчета и регулирани блокади настанете дограма.

**ВНИМАНИЕ!** Проверете последователни параметри:

- отвес на рамки по страните върху двете пласти.
- равнище на горната рамка
- размер на „светлина“ на дограма, по три места-съвсем над травеса, в половина от височина и съвсем в долната част на дограма, трябва да е еднакъв.

11. Довертете панти.
12. Поставете крило. Проверете постройка на дограма и прилягане на крило към дограмата.
13. Поставете регулирани блокади в равни разстояния спрямо себе, една съвсем долу, 2 на въсочината на вратната дръжка, 3 на 20-30 см от горе. Още веднъж проверете хубавото прилягане на крило към дограма.
14. Аплицирайте монтажна пеничка между зида и дограма, по височина на блокади. Оставете блокади по време предлагано от производител на пеничка. При аплициране на пеничка помнете че тя ще се върде увеличи своя обем.
15. Положете малко количество силикон по няколко места на изфрезиран жлеб на гредата, вече настенена в зида, последователно вкарвате рамка изградена от превръзни тънки дъски.
16. След поставане надограма поставете стъкло на прозорче и блокирайте то с тънки дъски.
17. В помещения където превръзки или долна част на дограма, се докосват с повърхности за измиване (глазура, тапети за помиване, PCV боазерии), необходимо е уплътняване на тези съединения (със стена и пода), със силикон в подходящ цвят. Силиконови уплътнения не се прилага по случай на наместване на дограма, върху мокет от тип килим).

**ВНИМАНИЕ!**

След поставане на дограма, не се върши така наречени „мокри работи“ довършителни работи като изливане на подове саморазливни, слагане на теракота, глазура и подобни.

Преди монтиране на врати с патентова брава, трябва се изчупи пластмасова заслепка, намираща се в гнездото от качака на брава. Изчупен на тази заслепка прави възможно обръщане (2 пъти) на ключ в бравата. В сгради за общинската употреба предлага се прилагане на метални дограми.

Начин на монтаж на ъгълник.



# ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ, МОНТАЖ, ПРИНЦИПИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И КОНСЕРВИРАНЕ НА ВРАТИ И ДОГРАМИ „ПОРТА“

1. Врати, в зависимост от вида си, предназначени са за затваряване на строителски дупки в зидове: на вътре в локали, разделяйки помещения с приблизителна влажност и температура. Вътрешни врати (на пример помежду жилище и коридор) те разделяват помещения с приблизителна влажност и температура (разлика е малка) външните, които разделяват помещения на жителската сграда от външното пространство.
2. Врати-плочи, вътре в помещения, предназначени за жителски помещения и други локали, в които няма нужда от технически врати или врати със специално предназначение, експлоатирани при нормални условия на нашата климатична зона (30-60% относителна влажност).
3. Врати за вътрешно използване в помещения, няма да се слага ако относителна влажност на помещението е над 60%, нп. сауни, басейни, плавални, и подобни.
4. Съветуваме да преброяване, подбор и монтаж станат направени от професионални лица, това означава Авторизирани Продавачи или Монтьори (виж-условия за гаранция).
5. Преди започване на монтаж, трябва внимателно се провери, да ли доставени продукти са:  
-съгласни с поръчката и фактура, по брой и вид на асортимента.  
-да ли не са повредени по места закрити от опаковка.
6. Монтаж на вътрешните врати, се върши в вече комплетно свършени стени (тапетирани, боядисвани, с кафли ип.н.т.). Свършеното трябва достига до самия ръб на стената (дупка в зида).
7. При монтаж на дограми дървени или от дървоподобни материали, предназначени за помещения в които пода ще бъде измивана със вода, трябва се упътни долния ръб със силикон. Допълнително, след монтиране на дограма, уплътнява се със силикон, съединения на дограма със стена и пода.
8. За крила на врати се прилага дръжки на врата с продълговати плъски части, подходящи за разстояние на брава.
9. Метални врати и дограми се транспортира и складира в отвесна стойка, с долната част долу.
10. Дограми изработен от дърво или дърве-подобни материали, пакирани в пакетчета, може се транспортира в хоризонтална стойка, един върху друг, максимално 10 броя с разделяващо-защитаващи пластове.
11. Складиране и пазене е възможно само на сухи места, отоплявани и без влага. По никакъв случай няма да се ги складира в помещения в сурово състояние, гаражи, влажни мазета.
12. Изделия покрити с основни бойи, трябва станат неизбежно след монтаж, самостоятелно извършени.
13. Лакирани изделия, покривани с лак обосновен с водната основа, по време на използване подлежат на природно изхабяване: изтриване, стават матови, пожълтяват и п.н.т.
14. Врати са извършени съгласно с полска норма PN-88/B-10085, която определя допускаеми отклонения и толерантност.
15. Вътрешни врати са лепени с водоустойчиви лепила D-3 (в обхват на норма PN EN 204).
16. Дървени изделия и изделия от дървоподобни материали се почиства със средства за консервация на мебели или с леко влажно парцалче. Вътрешни врати и врати вътре в локали, не могат да бъдат заплашени от непосредствен контакт с вода.
17. По случай на монтиране на метални изделия в помещения слабо огрявани, с висока влажност и слаба вентилация, може възсъпва роса, върху металните повърхности. Това явление не съставлява основа за рекламация. Развързване на този проблем, може да бъде одобрение на вентилация в помещението.
18. В помещения, където има голямо движение ю н.п. сгради за общинската употреба, не се предлага прилагане на лакирани, месингови вратни дръжки.

# GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. Porta KMI Poland, mint Garancia nyújtó garanciát nyújt a termékeire a Lengyel Köztársaság területén, azzal a feltétellel, hogy azokat a jelen garancialevélen található beszerelési utasításnak megfelelően telepítik, és a rendeltetésüknek megfelelően használják. A garanciális kötelezettségek teljesítésében a gyár képviselői, a Porta KMI Poland forgalmazói szerződés alapján közvetítői szerepet töltenek be
2. A Porta KMI Poland termékeire nyújtott garancia időtartama:
  - 12 hónap a standard termékekre,
  - 24 hónap a betörésbiztos termékekre,
  - 24 hónap a külső faajtókra,
  - 10 év az Enduro ajtó ajtórendszerre,
  - 10 év a belső ajtók félemezeiben és a fém ajtókeretekben lévő perforációkra.
 A garancia időtartama további 12 hónappal meghosszabbodik, ha a megvásárolt terméket (aktuális márkaengedéllyel rendelkező) Márkaszerelő Csoport szereli be, és ezt aényt a jelen garancialevélen megfelelő bélyegzővel igazolja.
3. A garancia időtartama a vásárlást igazoló okmányon (számlán) szereplő eladási dátumtól kezdődik.
4. A garanciális szolgáltatások igénybevételének feltétele, hogy a Vásárló a vásárlás helyén bemutassa a garancialevelet a vásárlást igazoló dokumentummal együtt, valamint a beszerelésről kiállított számlát (a meghosszabbított garanciára vonatkozik). A garancialevél a termékhez van csatolva. A Vásárló kötelessége, hogy átvegye a garancialevelet az Eladótól vagy a Márkaszerelőtől. A garancialevél kizárólag a Garancianyújtó, az erre meghatalmazott értékesítési hely vagy a Márkaszerelő jegyezhet fel bármit is.  
A reklamációs osztály a Porta KMI Polandnál található, a következő címen: 84-239 Bolszewo, ul. Szkolna 26, tel. 58 677 81 00
5. Garancianyújtó kötelezi magát a reklamáció lehető legrövidebb időn belüli elbírálására és elintézésére.
6. Nem lép fel késedelem a reklamáció elintézésében, ha szemrevételezés, csere vagy javítás a Vásárlónak felróható okból nem történt meg.
7. Ha a hiba jellege olyan, hogy nem igényli annak gyári körülmények közötti javítását, a garanciális javítás a Vásárlónál történik.
8. A garanciális időszakon (lásd 2. pontot) belül a gyártó kötelezi magát a hibás termék térítésmentes megjavítására.
9. A hiba jellegét az Eladó vagy a Garancianyújtó képviselője értékeli, és ő határozza meg a reklamáció elintézésének módját.
10. Látható minőségi hibákra vonatkozó reklamáció elbírálásának feltétele, hogy azt a beszerelés előtt, a beszerelés egyidejű felfüggesztésével jelentsék be. A tartozékok beszerelése a termék beszerelésének megkezdését jelenti. Az árut eredeti csomagolásban kell visszaszállítani.
11. A garancia megszűnik az alábbi esetekben:
  - az ajtószárny vagy ajtótok bármilyen módon történő átalakítása,
  - a termék szerkezetének megbontása,
  - a minősített termék adattáblájának levétele,
  - a garancialevél megsemmisülése vagy elvesztése,
  - a garancialevélre illetéktelen személy által történő bejegyzés.
12. Nem tartozik a garancia hatálya alá:
  - a termék helyes szállítása, raktározása és tárolása szabályainak be nem tartása miatt szállítás közben keletkezett külső mechanikai sérülések és hibák,
  - a helyiség levegőjének túlzott nedvességtartalma következtében az elemeknél és részegységeknél keletkezett duzzadás okozta elszíneződés és alakváltozás, tönkremenetel (az ajtót az un. nedves munkák, pl. vakolás, burkolás befejezése után kell beépíteni száraz és jól szellőztetett helyiségbe),
  - elszíneződés, csomók, a szövetének csomósodása, színárnyalati eltérések, valamint a fa struktúrájának eltérése, ami a természetes alapanyagú borítás jellegzetessége,
  - az építési munkák idején a termék nem megfelelő védelme miatt keletkezett hibák (pl. habarccsal, vakolattal vagy habbal történő szennyezés, durvaszemcsés tisztítószerekkel vagy agresszív vegyi anyagokkal történő tisztítás),
  - a gyártó nem felel a lakk- és laminált bevonat sérüléséért, amit a termék öntapadó ragasztószalaggal történő leragasztása okozott,
  - a nem megfelelő használat vagy a Vásárló gondatlansága miatt keletkezett hibák,
  - a szerelésért,
  - a termék hibás működése, ha az elemi csapás, a gyártótól független ok vagy az üzemeltetési feltételek következménye (árvíz, tűz, betörés stb.),
  - a termék természetes elhasználódása,
  - az elemek és tartozékok mennyiségi hiányosságai, amik az átvételkor megállapíthatók,
  - a porszórással alapozott felületek,
  - porszórással kialakított végleges külső felületek, ha azokat a Vásárló önhatalmúlag átfestette,
  - nem lehet reklamációt benyújtani a termék ápolásával, karbantartásával összefüggő tevékenységekkel valamint a tartozékok beszállításával kapcsolatban.
13. A megvásárolt árura vonatkozó garancia nem szünteti meg, nem korlátozza és nem függeszti fel a vásárlónak a szerződéstől eltérő teljesítésből eredő jogait.

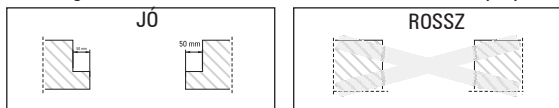
# PORTA SYSTEM AJTÓTOK FELSŐ BEVILÁGÍTÓVAL

A FALNYÍLÁS ELŐKÉSZÍTÉSE A TUNELU PORTA-SYSTEM BEÉPÍTÉSÉHEZ

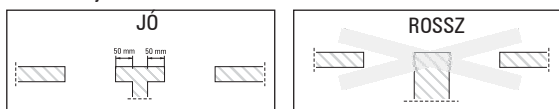
1. A falban kell készíteni egy 5 cm-es kiugrást. Az új tokot nem lehet egyenes falba beépíteni.



2. Ha vékonyabb tokot kell beépíteni, mint a fal vastagsága, kell készíteni egy, a fal síkjából min. 5 cm-re kiálló kiugrást from the surface of the wall must be prepared.



3. Ha az ajtó válaszfalba kell beépíteni, az 1. pontnak megfelelően kell eljárni.



## ALKALMAZOTT JELÖLÉSEK



búrtisztító- és ápoló szerekkel tisztítandó



ne alkalmazon öntapadó festői szalagokat



az ajtótok szereléséhez ajánlott gyorsan keményedő hab használata



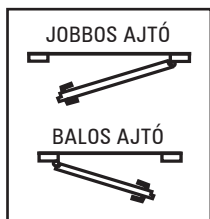
lakk alapozó festékekkel bevont ajtótokokat akril festékekkel festeni hengerrel vagy fúvással



ne építse be nedves alapfelületre

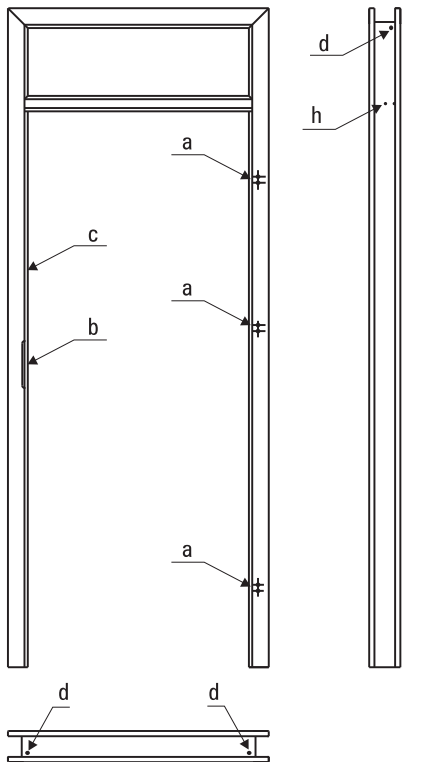


nedvességtől óvando



1. sz. ábra

Ajtótok nézet előlről



Küszöb feletti rész

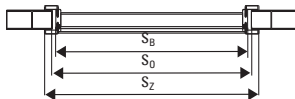
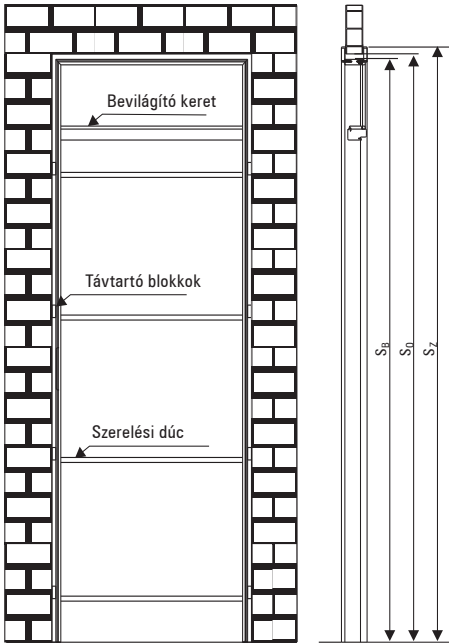
## AJTÓTOK – ELEMÉK ÉS TARTOZÉKOK JEGYZÉKE

1. Ajtótok	1 db.
a – zsanér	2 db.*
b – zárkapocs	1 db.
c – gumi tömítés	1 klt.
d – műanyag kapocs	1 klt.
e – zsanér aljzat	2 db.*
f – fém kapocs	1 klt.
g – imbuszkulcs „4”	1 db.
h – konfirmát	1 klt.
i – zsanér rögzítő csavar takaródugója	3 db.
j – zsanér alátét	2 db.*

\* három zsanér a „100” méretű ajtótokban, „90” méretű furnér ajtótokban, valamint összes ajtótokban Portadur borítással és természetes Select furnérral.

# PORTA SYSTEM BEÁLLÍTHATÓ AJTÓK SZERELÉSE

4. sz. ábra Ajtók beépítése a falban



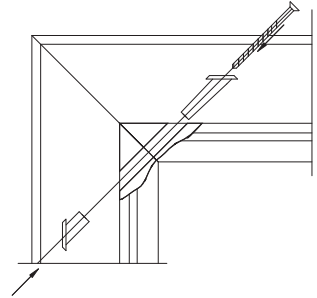
- $S_B$  – ajtószárny szélessége hozzátapadókkal együtt  
 $H_S$  – ajtószárny magassága hozzátapadóval együtt  
 $S_0$  – az ajtótok beépítésére előkészített falnyílás szélessége  
 $H_0$  – az ajtótok beépítésére előkészített falnyílás magassága, a kész padló szintjétől mérve  
 $S_B$  – az ajtótok szélessége, méret takarólecek nélkül  
 $S_Z$  – az ajtótok szélessége, méret takarólecekkel  
 $H_B$  – az ajtótok magassága, méret takarólecek nélkül  
 $H_Z$  – az ajtótok teljes magassága

\*) nyílás megengedhető eltérése az optimális méretektől  
 - szélesség (-10mm, +30mm), - magasság (+/- 15mm)

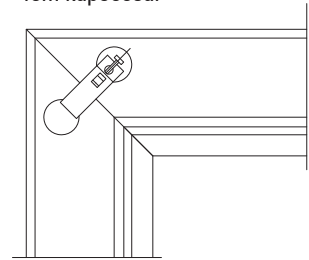
Porta SYSTEM ajtótokok méretei, minden méret milliméterben [mm]

méretei	PN						CN						DIN					
	$S_0$	$H_0$	$S_B$	$S_Z$	$H_B$	$H_Z$	$S_0$	$H_0$	$S_B$	$S_Z$	$H_B$	$H_Z$	$S_0$	$H_0$	$S_B$	$S_Z$	$H_B$	$H_Z$
„60”	680	2362	646	746	2340	2390	684	2317	650	750	2295	2345	647	2317	613	713	2295	2345
„70”	780	2362	746	846	2340	2390	784	2317	750	850	2295	2345	772	2317	739	839	2295	2345
„80”	880	2362	846	946	2340	2390	884	2317	850	950	2295	2345	897	2317	863	963	2295	2345
„90”	980	2362	946	1046	2340	2390	984	2317	950	1050	2295	2345	938	2317	988	1088	2295	2345
„100”	1080	2362	1046	1146	2340	2390							1147	2317	1113	1213	2295	2345
„110”	1180	2362	1146	1246	2340	2390												

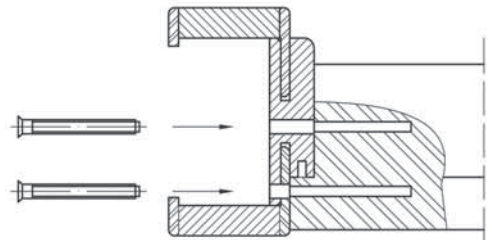
„d” kapcsok szerelési módja



Sarokvas szerelési módja „f” fém kapoccsal



Bevilágító gerendának szerelési módja „h” konfirmátokkal



# PORTA SYSTEM BEÁLLÍTHATÓ AJTÓTOK FELSŐ BEVILÁGÍTÓVAL BEÉPÍTÉSE

**FIGYELEM!** A szerelés megkezdése előtt meg kell ismerni a szerelési utasítást. Ajánlatos, hogy a beépítést Márkaszerelő-csoport végezze.

A TOK BEÉPÍTÉSÉT TELJESEN ELKÉSZÜLT, BEFEJEZETT FALAZATÚ (tapétázás, festés, csempézés) ÉS PADLÓZATÚ (parketta, szőnyegpadló, járólap stb.) HELYSÉGBEN KELL ELVÉGEZNI; A HELYSÉG MEGENGEDETT LÉGNEDVESSÉG-TARTALMA MAX. 60%

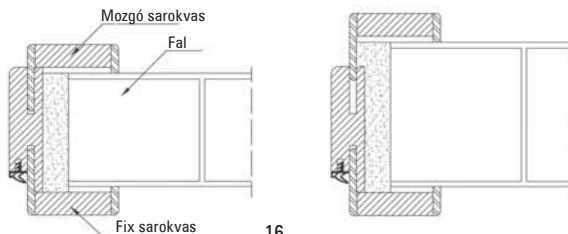
1. A PORTA-SYSTEM FELSŐ BEVILÁGÍTÓVAL elemein kívül a beépítéshez szükséges még: beépítési fogantyú, állítható dúcok, távtartó blokkok, szerelőhab, fához való ragasztó, tömítő szilikon, vízmérték, kalapács, kereszt csavarhúzó, mérőléc.
2. A sima vízszintes felületen (tiszta, egyenletes felület, amely nem teszi tönkre az összeszerelendő elemeket) szét kell pakolni a tokot tartalmazó csomagot, széttrakva az egyes elemeket.
3. Vigyen fel egy kevés faragasztót a vízszintes és függőleges gerendákat összekötő sarkokra.
4. A függőleges gerendákat állítsa be merőlegesen a felső gerendához képest, csavarozza be a csavarokat, különösen ügyelve arra, hogy a fedőfólia-lécek a külső (fedőfólia felőli) oldalon pontosan érintkezzenek. Helyezze bele a műanyag kapcsokat („d”) a főtartó furataiba (1-től 3-ig), és csavarozza be (a hosszabb, fehér kapocs felől) csavarokkal. A bevilágító gerendáját a függőleges gerendára merőlegesen szereljük az összekötés helyén és becsavarozzuk két konfirmát („h”) és imbuszkulcs („g”) segítségével  
Ellenőrizze a derékszöveget, és esetleg javítsa ki. Ugyanezt a műveletet ismételje meg a tok másik sarkánál is.
5. A tok beállítása után fektesse a fedőfólia-léceket a sima vízszintes felületre, kösse össze őket a kapoccsal („f”), és csavarozza be a csavarokat, egész idő alatt ügyelve a csatlakozás pontosságára a fedőfólia felőli oldalon.
6. A beépítés előtt a tok alsó részét szilikonnal le kell védeni (kivéve a szőnyegpadlóval bevont padlózatot).
7. Készítse elő az ajtótok és a fal közötti réshez megfelelően kiválasztott távtartó blokkokat.
8. A függőleges gerendákból, vízszintes gerendából és a bevilágító gerendából álló kész ajtótokot helyezze be a fal nyílásában.
9. Távtartó blokkok és állítható dúcok segítségével állítsa be az ajtótokot.  
**FIGYELEM!** Ellenőrizze a következő elemeket:  
- oldalsó keretek függőlegesét két síkban  
- felső keret vízszintesét  
- az ajtótok fény mérete három helyen direkt a küszöb feletti rész alatt, a magasság felénél és a tok alján ugyanilyen kell legyen
11. Csaparja be a zsanérokat.
12. Helyezze be az ajtószárnyat. Ellenőrizze az ajtótok beállítását és a szárny hozzáérését.
13. Helyezze be az állítható dúcokat, a méretet közvetlenül a felső gerenda alatt felvéve, majd ezután letolva. Állítsa be őket egymástól egyforma távolságra: az első egészen alulra, a másodikat a kilincs magasságában, a harmadikat pedig felülről 20-30 cm távolságban, majd újra ellenőrizze a szárny záródását.
14. Nyomjon be szerelő habot a tok és a fal közé a dúcok magasságában. Hagyja benn a dúcokat a hab gyártója által javasolt ideig. A hab benyomásakor ne felejtse el, hogy többszörösen megnövekszik a térfogata.
15. Tegye be kis mennyiségű szilikont a már falba beépített gerenda kimart hornyának néhány helyén, majd tolja be a fedőfólia-lécekből készült keretet.
16. Az ajtótok beépítését követően tegye be az üveget és rögzítse azt lécekkel.
17. Azokban a helyiségekben, ahol a fedőfóliák vagy a tok alja mosható felületekkel érintkezik (csempé, mosható tapéta, PVC lambéria), feltétlenül ezeknek a fallal és a padlóval történő kapcsolatát megfelelően megválasztott színű szilikonnal szigetelni kell. A szilikonos szigetelést nem kell alkalmazni, ha a tokot padlószőnyeggel bevont padlózatra állítják.

**FIGYELEM!**

Az ajtótok beépítése után nem szabad „nedves” kikészítési munkákat végezni, mint önterülő padló-kiegyenlítő, csempéragasztás stb.

Biztonsági zárral rendelkező ajtó szerelésénél le kell törni a zárkapocs aljzatában lévő műanyag takaródugót. Ennek letörése lehetővé teszi a ulcs kétszeres forgatását a zárban. Közhasznú épületekben ajánljuk a fém ajtótokok alkalmazását.

## Sarokvas szerelési módja



# A PORTA AJTÓK ÉS AJTÓTOKOK RENDELTETÉSE, BEÉPÍTÉSE, HASZNÁLATÁNAK ÉS KARBANTARTÁSÁNAK SZABÁLYAI

1. Fajtájuktól függően a z ajtók rendeltetése az épületek falnyílásainak lezárása: helyiségek belsejében lévő ajtók egymáshoz közel egyforma hőmérsékletű és légnedvesség-tartalmú helyiségeket választanak el egymástól,
  - a belső ajtók olyan helyiségeket választanak el egymástól, ahol a hőmérséklet- és a légnedvesség-tartalom különbsége nem túl nagy (lakás elhatárolása a lépcsőháztól),
  - a külső ajtók az épület lakóhelyiségeit határolják el a külvilágtól.
2. A helyiségeken belüli lapajtók lakásokhoz és egyéb helyiségekhez készülnek, ahol nincs szükség műszaki vagy egyéb, különleges rendeltetésű ajtókra, és amelyeket a mi éghajlati viszonyainkon normális körülmények között használnak (30-60% relatív légnedvesség-tartalom).
3. A helyiségeken belüli ajtókat nem szabad olyan helyiségekbe beépíteni, ahol a levegő nedvességtartalma meghaladja a 60%-ot, pl. uszodákba, mosodákba, szaunákba, fürdőkkbe stb.
4. Ajánljuk, hogy az ajtót szakember, például a Márkakereskedések Eladói vagy Szerelői mérjék le, válasszák ki, és szereljék be (lásd a garanciális feltételeket).
5. A beépítés előtt pontosan ellenőrizni kell, hogy a leszállított termékek:
  - mennyiségük és fajtájuk szerint megegyeznek-e a megrendeléssel és a számlával,
  - nem sérültek-e azokon a helyeken, amelyeket korábban a csomagolás eltakart.
6. A belső ajtókat teljesen befejezett falú helyiségekbe kell beépíteni (tapétázás, festés, csempézés stb.). A befejező műveleteket a fal széléig (a falban lévő nyílásig) el kell végezni.
7. A fából vagy fához hasonló anyagokból készült, olyan helyiségekbe szánt tokokat, ahol a padlót vízzel fogják felmosni, az alsó peremet a beépítés előtt szilikonnal le kell védeni. Továbbá a tok beépítése után a tok és a fal, illetve a tok és a padló közötti fugát kötelezően szigetelni kell szilikonnal.
8. A szárnyakhoz hosszúcímes, a zár távolságához igazított kilincset kell használni.
9. Az ajtót és a fém tokot függőleges helyzetben kell szállítani és tárolni, az alsó peremére állítva.
10. A faszármazék anyagokból készült, csomagba összecsomagolt tokokat, vízszintes helyzetben, raklapon lehet szállítani, max. 10 rétegnyi magasságban, megfelelő átlapolásokat használva.
11. Raktározni és tárolni csak száraz, fűtött és nem nedvesedő helyen lehet. Semmi esetre sem lehet őket nyers állapotban lévő épületekben, nedves pincékben vagy garázsokban tárolni.
12. Az alapozó festékekkel bevont termékeket a beépítésük után haladéktalanul saját hatáskörben be kell fejezni.
13. A vizes bázisú festékekkel véglegesen lakkozott termékek az idővel természetes módon elhasználódnak: kopnak, mattosodnak, elszárgulnak stb.
14. Az ajtók a PN-88/B-10085 számú Lengyel Szabvány alapján készülnek, amely megadja a megengedett eltéréseket és tűréseket.
15. A belső ajtók a D-3 vízálló ragasztók csoportjába tartozó ragasztóval vannak összeragasztva (a PN EN 204 szabvány szerint).
16. A fából vagy faszármazék anyagokból készült ajtókat bútorok ápolásához készült tisztítószerrel és enyhén nedves szivaccsal kell tisztítani. A belső és beltéri ajtókat nem érheti közvetlenül víz.
17. Amennyiben a fémből készült termékek nagy légnedvesség-tartalmú, gyengén fűtött, vagy rosszul szellőztetett helyiségekben kerülnek beépítésre, felléphet a fém felületek gyöngyöződése, amely nem képezi reklamáció alapját. Ennek a problémának a megoldása a helyiség szellőzésének javítása.
18. A nagy forgalmú helyiségekben, pl. középületekben nem ajánljuk lakkozott rézkilincsek használatát.

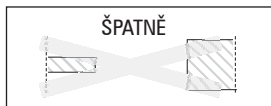
# ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Porta KMI Poland jako Ručitel poskytuje záruku na své výrobky na území PR1 s podmínkou, že budou namontovány podle návodu na montáž nacházejícím se v tomto listu a budou užívány v souladu s jejich určením. Na základě dealerských smluv se plnění záručních podmínek účastní zástupci závodu – dealeri Porta KMI Poland.
2. Na výrobky firmy Porta KMI Poland se poskytuje záruční doba:
  - 12 měsíců na standardní výrobky,
  - 24 měsíců na výrobky se zabranou proti vloupání
  - 24 měsíců na vnější dřevěné dveře
  - 10 let na konstrukci dveří Enduro
  - 10 let na perforaci plechu ve vnějších kovových dveřích a kovových zárubních.
 Záruční doba se prodlouží o dalších 12 měsíců při montáži zakoupených výrobků autorizovanou montážní brigádou (mající aktuální autorizaci); tato skutečnost bude potvrzena příložením patřičného razítka na tomto listu.
3. Záruční doba začíná datem prodeje uvedeného na prodejním dokladu (faktuře).
4. Podmínkou pro uplatnění nároku na záruku je předložení kupujícím záručního listu v místě prodeje spolu s prodejním dokladem a fakturou za montáž (v případě prodloužené záruky). Záruční list je připojen k výrobku. K povinnostem kupujícího patří odběr záručního listu od prodávajícího nebo autorizovaného montážníka. Reklamační oddělení se nachází v Porta KMI Poland, 84-239 Bolszewo, ul. Szkolna 26, tel. + 48 58 677 81 00
5. Ručitel se zavazuje reklamaci prozkoumat a vyřídit v co nejkratším lhůtě.
6. Vyřízení reklamacie není v prodlení, pokud prohlídka, výměna nebo oprava není provedena z důvodů, které jsou na straně kupujícího.
7. Nevýžaduje-li charakter vad jejich odstranění v závodních podmínkách, záruční opravu se provede u kupujícího.
8. V záruční době (vide bod 2) výrobce se zavazuje bezplatně opravit vadný výrobek.
9. Zhodnocení charakteru vady a způsobu vyřízení reklamacie provede zástupce prodávajícího nebo Ručitele.
10. Podmínkou pro vyřízení reklamacie týkající se viditelné chyby ve kvalitě je její ohlášení před montáží se současným zastavením montážních prací. Instalace příslušenství bude považována jako zahájení montáže výrobku. Zboží je třeba vrátit v originálním balení.
11. Nárok na záruku zaniká v případech:
  - provedení jakýchkoliv změn v křídlu nebo zárubni,
  - porušení konstrukce výrobku,
  - odstranění popisného štítku z certifikovaného výrobku,
  - zničení nebo ztráty záručního listu,
  - provedení zápisu neoprávněnou osobou v záručním listu.
12. Záruka se nevztahuje na:
  - mechanická poškození a vnější vady vzniklé v důsledku nedodržení správných zásad během dopravy, skladování a přechovávání výrobků,
  - probarvování a deformace, poškození elementů a součástí vzniklé v důsledku bobtnání materiálů způsobeného nadměrnou vlhkostí vzduchu v místnostech (dveře se mají osadit po provedení tzv. mokrych prací: např. po naložení omítky, podlahy, v suchých a vzdušných místnostech),
  - probarvení, suky, závitky vláken, barevné rozdíly, protažení dřevěné struktury, vyplývající z neopakovatelného rázu přírodních dřív,
  - vady vzniklé v důsledku nesprávného zajištění výrobku během stavebních prací (např. nečistění maltou, omítkou nebo pěnou; čištění hrubozrnnými čistícími prostředky nebo agresivními chemickými prostředky),
  - výrobce nenese odpovědnost za poškození lakovaného a laminovaného povrchu v důsledku polepení výrobku samolepicími pásky,
  - vady vzniklé v důsledku nesprávného užívání nebo nedbalosti kupujícího,
  - montáž výrobku,
  - špatnou funkčnost výrobku v důsledku náhodných událostí nezávislých na výrobci a podmínkách provozu (povodeň, požár, vloupání atp.),
  - přirozené opotřebení provozem výrobku,
  - nedostatek množství elementů a příslušenství viditelný při přijímce,
  - povrchy práškového malování v základním provedení,
  - povrchy práškového lakování v konečném provedení, pokud byly samostatně přemalovány kupujícím,
  - reklamacie se nevztahuje na činnosti spojené s: ošetřením, údržbou výrobku a regulacemi příslušenství.
13. Záruka na prodaný výrobek nevylučuje, neomezuje ani nesuspenduje nároky kupujícího vyplývající ze zboží neodpovídajícího smlouvě.

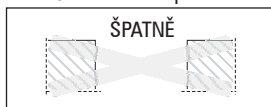
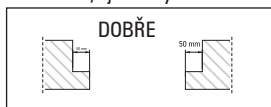
# ZÁRUBEŇ PORTA SYSTEM S HORNÍM SVĚTLÍKEM

## PŘÍPRAVA OTVORU ZA ÚČELEM NAMONTOVÁNÍ ZÁRUBEŇ

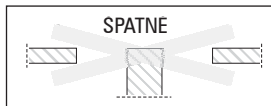
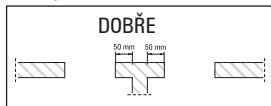
1. Je třeba připravit výčnělek ve zdi, jenž vyčnívá ze zdi min. 5 cm mimo plochu zdi. Je nemožné namontování nové zárubně do rovné zdi.



2. V případě nutnosti namontování užší zárubně než představuje šířka zdiva, je třeba připravit výčnělek ve zdi, jenž vyčnívá ze zdi min. 5 cm mimo plochu zdi.



3. V případě montování dveří do dělicí zdi třeba postupovat jako v bodě 1.



## POUŽITÉ SYMBOLY



Čistit prostředky určenými pro údržbu nábytku.



Nepoužívat malířské samolepící pásy



K montáži zárubně se doporučuje použití rychleschnoucí pěny.



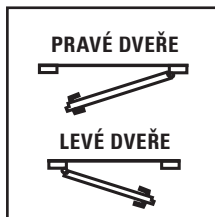
Zárubně natřeny podkladem pro lakování třeba natírat akrylovou barvou pomocí válečku nebo postřikem.



Nemontovat na vlhké podlaže



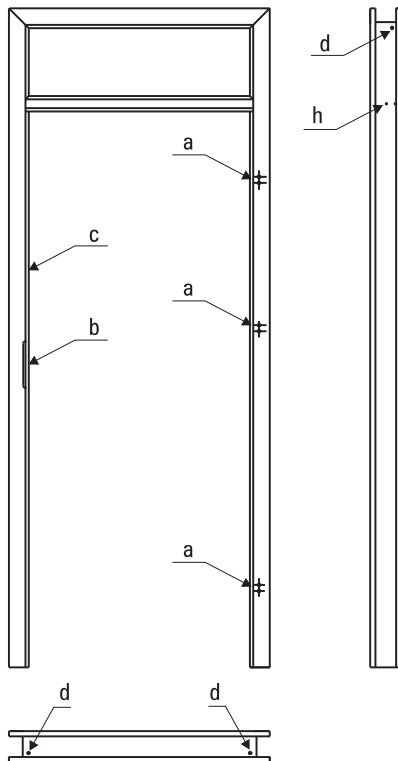
Chránit před vlhkem



Obr. 1

Zárubeň pohled na přední část

Stojan



Nadpraží

## ZÁRUBEŇ – SEZNAM SOUČASTÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Zárubeň .....	1 ks
a – panty .....	2 ks.*
b – úchytky zámku .....	1 ks
c – gumové těsnění .....	1 sada
d – plastová spojka .....	1 sada
e – zásuvka pro úchyty .....	2 ks*
f – kovová spojka .....	1 sada
g – imbusový klíč „4“ .....	1 ks
h – konfirmát .....	1 sada
i – záslepka ke šroubu připevňujícímu pant .....	3 ks
j – podložka pod pant .....	2 ks*

\*tři panty v zárubni s rozměry "100", v dýhované zárubni s rozměrem "90" a ve všech překližkových zárubních Portadur a přírodní dýze Select.



# MONTÁŽ NASTAVITELNÉ ZÁRUBNĚ PORTA SYSTEM S HORNÍM SVĚTLÍKEM

**POZOR!** Před přistoupením k montáži zárubně je třeba se seznámit s montážním návodem. Doporučuje se provedení montáže prostřednictvím Autorizovaných Montážních Skupin.

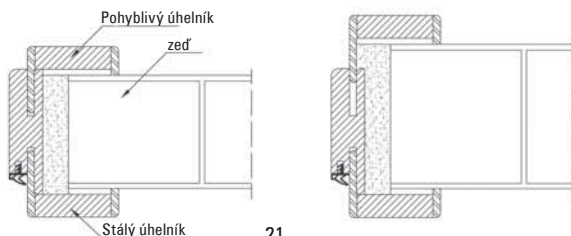
MONTÁŽ ZÁRUBNĚ JE TŘEBA PROVÉST V MÍSTNOSTECH S ÚPLNĚ DOKONČENÝMI ZEĎMI (tapety, malování, obkladačky) A PODLAHAMÍ (parkety, krytiny, terakota a pod.); PŘÍPUSTNÁ VLHKOST MÍSTNOSTÍ MAX. 60%

1. Kromě soupravy součástí PORTA SYSTEM S HORNÍM SVĚTLÍKEM bude k montáži zapotřebí: montážní držák, nastavitelné rozpěry, distanční špalky, montážní pěna, lepidlo na dřevo, těsnící silikon, vodováha, kladivo, křížový šroubovák, měřidlo.
2. Na hladké vodorovné ploše (čistá rovná plocha, která nepoškozuje montované součásti) je třeba rozbalit balení se zárubní, přičemž porozkládáme jednotlivé součásti.
3. Malé množství lepidla na dřevo nanést do rohových spojů vodorovného nosníku a svislých nosníků.
4. Svislé nosníky postavit pod pravým úhlem ve vztahu k hornímu nosníku. Nasadit spojky (f") páskových lišt, přišroubovat šrouby, přičemž je třeba věnovat zvláštní pozornost spojení páskových lišt z vnější strany (překlízkové). Nasadit plastové spojky („d“) v otvorech hlavního nosníku (od 1 až do 3) a přišroubovat je (ze strany delší bílé spojky) šroubami. Nosník světlíku montujeme přiložením pod pravým úhlem ke svislému nosníku v místě spojení, sešroubujeme pomocí dvou konfirmantů („h“) imbusovým klíčem („g“). Zkontrolovat pravý úhel a případně opravit. Stejnou operaci provést s druhým rohem zárubně.
5. Po odložení zárubně páskové lišty poukládat na hladké vodorovné ploše, spojit je spojkou („f“) a přišroubovat šrouby, přičemž po celou dobu kontrolujeme přesnost spojení z překlízkové strany.
6. Před montáží dolní část zárubně ochránit silikonem (s výjimkou podlah pokrytých kobercovou krytinou).
7. Připravit distanční špalky zvolené pro mezeru mezi zárubní a zdí.
8. Hotovou zárubňu složenou se svislých nosníků, vodorovného nosníku a nosníku světlíka umístit ve dveřním otvoru zdiva.
9. Pomocí distančních špalků a rozpěr postavit zárubňu.  
POZOR! Zkontrolovat následující parametry:
  - svislý směr vedlejších ramen ve dvou úrovních,
  - úroveň horního ramena,
  - rozměr vnitřního průměru v zárubni na třech místech hned nad nadpražím, v polovině výšky a na samotném spodku zárubně musí být stejný.
11. Přišroubovat panty.
12. Nasadit křídlo. Zkontrolovat nastavení zárubně a přiléhání křídla do ní.
13. Nasadit nastavitelné rozpěry, přičemž nastavíme rozměr přímo pod horním nosníkem a následně ho budeme přesouvat směrem dolů. Nastavit je ve stejných vzdálenostech od sebe: 1 na samotném dole, 2 ve výšce kliky, 3 asi 20-30 cm od hora, pak opětovně zkontrolujte přiléhání křídla.
14. Nastříkat montážní pěnu mezi zárubňu a zdivo ve výšce rozpěr. Rozpěry ponechat po dobu, kterou doporučuje výrobce pěny. Během stříkání si třeba pamatovat, že pěna mnohonásobně zvětší svůj objem.
15. Nastříkat malé množství silikonu v několika místech vyfrézovaného dílku nosníka již osazené ve zdi a následně vsunout rám vybudovaný z pásových lišt.
16. Po namontování zárubně nasadit a zasklít okno, zablokovat ho lištami.
17. V místnostech, ve kterých pásy nebo dolní část zárubně se stýkají s umývatelnými plochami (obkladačky, umývatelné tapety, obložení z PVC) je nutné utěsnění těchto spojů ze zdi a podlahou silikonem v příslušně zvolené barvě. Silikonové těsnění se nepoužívá v případě nasazení zárubně na kobercové krytině.

**POZOR!** Po namontování zárubně se zakazuje provádění „mokrých“ dokončovacích prací, takových jako je vylévání samovyrovňovacích podlah, kladení terakoty, glazury atd. Během montáže dveří s patentním zámkem je třeba v zásuvce úchytky zámku vylomit plastovou záslepku. Vylomení této záslepky umožňuje dvojnásobné otočení klíčkem v zámku.

V budovách veřejného prospěchu doporučujeme používání kovových zárubní.

Způsob připevnění  
úhelníku



# URČENÍ, MONTÁŽ, ZÁSADY PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU DVĚŘÍ A ZÁRUBNÍ PORTA

1. V závislosti na druhu, dveře jsou určeny pro uzavření stavebních otvorů ve stěnách:
  - interiérových, které rozdělují místnosti charakterizující se sblíženou teplotou a úrovní vlhkosti,
  - vnitřních, které rozdělují místnosti s malým rozdílem teplot a vlhkosti (oddělení bytu od schodiště),
  - vnějších, které rozdělují místnosti bytové budovy od vnějšího prostoru.
2. Interiérové ploché dveře jsou určeny pro bytové místnosti a jiné místnosti, ve kterých nejsou požadovány technické dveře nebo pro speciální účely a jsou provozovány v normálních podmínkách naší klimatické zóny (30-60% relativní vlhkosti).
3. Interiérové dveře nemontujte v místnostech s vlhkostí překračující 60%, např. plovárny, prádelny, sauny, bazény atp.
4. Doporučujeme provedení měření, výběr a montáž dveří odborníky, tj. autorizovanými prodejci nebo montážníky (vide podmínky záruky).
5. Před provedením montáže je třeba přesně zkontrolovat, zda dodané výrobky:
  - odpovídají objedávce a faktuře z hlediska množství a sortimentu,
  - nejsou poškozeny v místech dříve zakrytých balením.
6. Montáž vnitřních dveří proveďte v místnostech s kompletně upravenými stěnami (tapety, malování, obkládání atp.). Úprava stěny by měla být ukončena k okrajům stěny (otvoru ve zdi).
7. Při dřevěných zárubních nebo vyrobených z materiálů na bázi dřeva, určených pro místnosti, ve kterých podlaha bude myta na mokro, dolní hranu před montáží zajistěte silikonem. Dodatečně, po namontování zárubně, nutně utěsněte silikonem spojení zárubně s podlahou a stěnou.
8. Pro křídla použijte kliky s podélným štítem, přizpůsobené rozteči zámku.
9. Kovové dveře a zárubně je třeba dopravovat a přechovávat ve svislé poloze s položením na spodní hranu.
10. Zárubně vyrobené z materiálů na bázi dřeva, zabalené v balících, můžeme dopravovat horizontálně na paletách v max. 10 vrstvách s použitím přeložek.
11. Uskladnění a přechovávání je možné pouze v místech suchých, ohříváných a bez vlhkosti. V žádném případě nemůžeme je uskladňovat v hrubých budovách, vlhkých sklepech nebo garážích.
12. Výrobky pokryté základní barvou musí být neodkladně po montáži konečně upraveny ve vlastní režii.
13. Výrobky s konečným natřením vodovými barvami se během užívání s postupem času přirozeně opotřebovávají: stírání, matování, žloutnutí atp.
14. Dveře se vyrábějí na základě Polské normy PN-88/B-10085, která stanoví povolené odchylky a tolerance.
15. Vnitřní dveře jsou lepeny lepidly ze skupiny vodovzdorných lepidel D-3 (podle normy PN EN 204).
16. Dřevěné výrobky nebo vyrobené z materiálů na bázi dřeva čistěte prostředky pro ochranu nábytku nebo lehce navlhčeným hadříkem. Vnitřní nebo interiérové dveře nemohou být vystaveny přímému kontaktu s vodou.
17. V případě montáže kovových výrobků ve slabě ohříváných místnostech s velkou vlhkostí vzduchu nebo s omezeným větráním, může nastoupit rosení na kovovém povrchu, které není předmětem reklamace. Tento problém se dá vyřešit zlepšením větrání místnosti.
18. V místnostech se zvýšeným pohybem, např. budovy veřejné užitečnosti, nedoporučujeme použít lakované mosazné kliky.

## CONDIȚII DE GARANȚIE

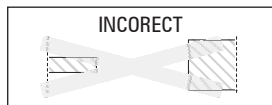
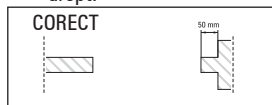
1. Porta KMI Poland, în calitate de Garant, acordă garanție produselor sale pe teritoriul Poloniei cu condiția că ele vor fi montate conform instrucțiunilor de montaj prezentate în această fișă și vor fi folosite conform destinației lor. La îndeplinirea obligațiilor de garanție participă ca intermediari pe baza contractelor de dealer reprezentanții fabricii – Dealerii Porta KMI Poland.
2. Perioada de garanție pentru produsele firmei Porta KMI Poland este de:
  - 12 luni pentru produsele standard,
  - 24 luni pentru produsele antifracție
  - 24 luni pentru uși exterioare din lemn,
  - 10 ani pentru construcțiile ușilor Enduro,
  - 10 ani pentru perforarea tablei în ușile interioare de metal și a tocurilor de metal.

Perioada de garanție se prelungește cu încă 12 luni în cazul montajului produselor cumpărate de către Grupe de Montaj Autorizate (care posedă autorizația la zi) și acest fapt este confirmat de aplicarea unei ștampile adecvate pe această fișă.
3. Perioada de garanție se scurge de la data vânzării menționată în documentul de cumpărare (factură).
4. Condiția de acordare a serviciilor de garanție este prezentarea de către Cumpărător la punctul de vânzare a fișei de garanție și a dovezii de cumpărare și a facturii pentru montaj (în cazul garanției prelungite). Fișa de garanție este anexată la produs. Obligația Cumpărătorului este să preia fișa de garanție de la Vânzător sau de la Montatorul Autorizat. Orice adnotații și înscriruri în fișa de garanție pot fi efectuate de doar de Garant, unitatea de vânzare imputernicită sau de Montatorul Autorizat.  
Serviciul Reclamații se află la Porta KMI Poland, 84-239 Bolszewo, ul. Szkolna 26, tel. 58 677 81 00
5. Garantul se obligă să analizeze și să soluționeze reclamația în cel mai scurt timp posibil.
6. Nu se consideră întârziere în rezolvarea reclamației dacă vizionarea, înlocuirea sau repararea nu a avut loc din cauze care sunt de partea Cumpărătorului.
7. Dacă tipul defecțiunilor nu necesită eliminarea lor în cadrul fabricii, remedierea în cadrul garanției se execută la Cumpărător.
8. În perioada de garanție (vezi punctul 2) producătorul se obligă remedieze gratuit defecțiunea.
9. Aprecieria caracterului defecțiunii și modul de soluționare a reclamației o face reprezentantul Vânzătorului sau Garantul.
10. Condiția de analizare a reclamației privind o defecțiune de calitate vizibilă constă anunțarea ei înainte de montaj concomitent cu renunțarea la operațiunile de montaj. Instalarea accesoriilor este considerată ca început al montajului produsului. Marfa trebuie returnată în ambalajul original.
11. Garanția expiră în caz de:
  - efectuare a oricăror transformări ale foii sau tocului,
  - schimbare a construcției produsului,
  - înlăturare a plăcii nominale de pe produsele certificate,
  - distrugere sau pierdere a fișei de garanție,
  - efectuarea unui înscris în fișa de garanție de către o persoană neautorizată.
12. Nu se asigură garanție pentru:
  - deteriorări mecanice sau defecțiuni exterioare apărute în urma nerespectării condițiilor adecvate în timpul transportului, depozitării și păstrării produselor,
  - schimbări de culoare și deformări, deteriorări ale elementelor și subsansamblurilor apărute în urma umflării materialului datorită umidității excesive în încăperi (ușile trebuie încastrate după executarea așa numitelor lucrări „la ud”; de exemplu după aplicarea tencuiei, pardoselii, în încăperi uscate și aerisite),
  - schimbări de culoare, noduri, diferențe coloristice și întinderi ale structurii lemnului rezultate din specificul nerepetabil al furnierilor naturale,
  - defecțiuni apărute în urma asigurării necorespunzătoare a produsului în timpul lucrărilor de construcție (de exemplu murdărirea cu mortar, tencuială sau spumă, curățirea cu materiale cu granulație mare sau agresive din punct de vedere chimic),
  - deteriorările stratului de lac și a laminatului apărute datorită aplicării benzilor autocolante,
  - defecțiuni apărute în urma utilizării necorespunzătoare sau neglijenței Cumpărătorului,
  - montajul produsului,
  - funcționarea defectuoasă a produsului ca urmare a unor evenimente neprevăzute, independente de producător și condițiile de exploatare (inundații, incendii, efracții, ș.a.m.d.),
  - uzura naturală de exploatare a produsului,
  - lipsă cantitativă a elementelor și accesoriilor vizibilă la recepție,
  - suprafețe vopsite prin pulverizare în execuție grunduită,
  - suprafețe lăcuite prin pulverizare în execuție finală atunci când ele au fost revopsite de Cumpărător,
  - nu se admit reclamațiile privind operațiuni legate de: întreținere, conservare și reglare a accesoriilor.
13. Garanția pentru marfa vândută nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din neconformitatea mărfii cu contractul.

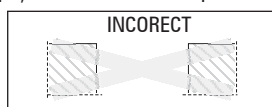
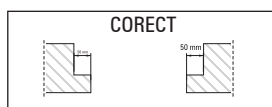
# TOC PORTA SYSTEM CU LUMINATOR SUPERIOR

## PREGĂTIREA GOLULUI ÎN VEDEREA MONTĂRII TUNELULUI PORTA-SYSTEM

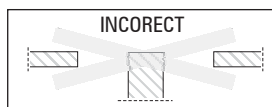
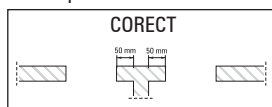
1. Trebuie pregătită ieșitură în zid de minim 5 cm în afara suprafeței peretelui. Nu se poate monta un toc nou la un perete drept.



2. În caz că trebuie montat un toc mai îngust decât grosimea zidului trebuie pregătită ieșitura în zid care să iasă cu cel puțin 5 cm în afara peretelui.



3. În cazul montării ușii la un perete despărțitor se va proceda ca la punctul 1.



## SIMBOLURI FOLOSITE



se va curăța cu substanțe destinate întreținerii mobilei



nu se vor folosi benzi autocolante utilizate de obicei în timpul zugrăvitului



pentru montajul tocului se recomandă folosirea spumei care se întărește rapid



tocurile acoperite cu grund pentru lăcuit ce vor vopsi cu vopsea acrilică cu trafaletul sau prin pulverizare



nu se va monta pe pardoseala umedă



se va feri de umezeală

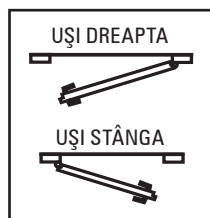
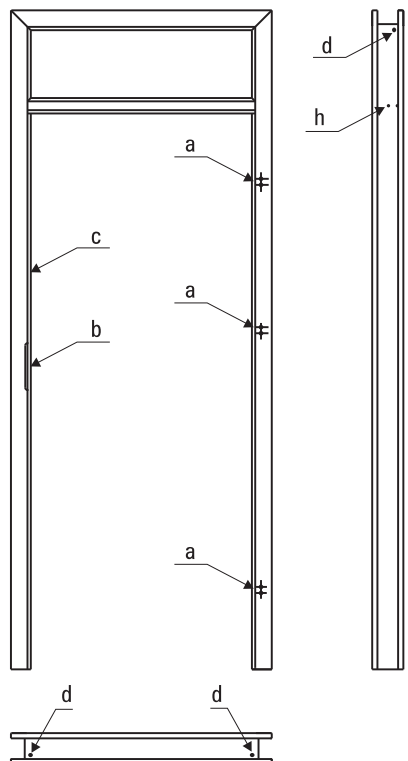


Fig. 1

Toc – vedere din față



Lintou

## TOC – LISTA ELEMENTELOR ȘI ACCESORIILOR

1. Toc .....	1 buc.
a - balamale .....	2 buc.*
b - cuplare broască .....	1 buc.
c - garnitură de cauciuc .....	1 set
d - cuplaj din plastic .....	1 set
e - lăcaș balama .....	2 buc.*
f - cuplaj metalic .....	1 set
g - cheie hexagonală „4” .....	1 buc.
h - șurub cu cheie imbus .....	1 set
i - capac mascare șurub balama .....	3 buc.
j - bailag sub balama .....	2 buc.*

\*trei balamale în tocul cu dimensiune „100”, în tocul furniruit cu dimensiune „90” și în toate tocurile cu furnir Portadur și furnir natural Select.



# MONTAJUL TOCULUI REGLABIL PORTA SYSTEM CU LUMINATOR SUPERIOR

**ATENȚIE!** Înainte de a se trece la montaj se vor studia instrucțiunile de montaj. Se recomandă executarea montajului de Grupuri de Montaj Autorizate.

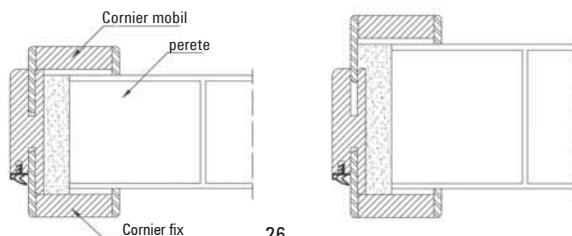
MONTAJUL TOCULUI SE VA EFECTUA ÎN ÎNCĂPERI CU PEREȚII COMPLET FINISAȚI (tapet, zugrăveală, faianță) ȘI LA FEL PARDOSEALA (parchet, mochetă, gresie, etc.); UMIDITATEA MAXIMĂ ADMISĂ ÎN ÎNCĂPERI - 60%

- În afară de setul PORTA SYSTEM CU LUMINATOR SUPERIOR, pentru montaj vor fi necesare: dispozitiv de prindere, bare reglabile de distanțare, cuburi distanțiere, spumă de montaj, clei pentru lemn, silicon de etanșare, nivelă, ciocan, șurubelniță în cruce, metru.
- Pe o suprafață netedă orizontală (suprafață plană curată care nu deteriorează elementele montate) se va despacheta tocul și se vor plasa toate elementele.
- Se aplică o cantitate mică de clei pentru lemn pe îmbinările colțurilor bărnei superioare și ale bărnelor verticale.
- Bărnele verticale se vor fixa în unghi drept față de bărna superioară. Se introduc îmbinările („f”) șipcilor brățară, se strâng șuruburile acordând atenție preciziei îmbinării șipcilor brățară în partea exterioară (furniruită). Se pun legăturile de plastic („d”) în orificiile bărnei principale (de la 1 la 3) și se strâng (dinspre legătura albă mai lungă) șuruburile. Montăm bărna luminatorului în unghi drept față de bărna verticală la locul de îmbinare, strângem cu două șuruburi speciale („h”) și cheia hexagonală (imbus) („g”).  
Se verifică unghiul drept și eventual se corectează. Aceeași operațiune o repetăm la al doilea colț al tocului.
- Punem la o parte tocul, plasăm pe suprafața netedă orizontală șipcile brățară, le îmbinăm cu elementul de legătură („f”) și strângem șuruburile verificând permanent precizia legăturii dinspre partea furniruită.
- Înainte de încastrare, partea inferioară a tocului o asigurăm cu silicon (cu excepția pardoseli acoperite cu mochetă).
- Se pregătesc cuburile distanțiere alese la spațiul dintre toc și perete.
- Tocul pregătit compus din bărne verticale, bărna orizontală și bărna luminatorului se introduce în golul din zid.
- Cu ajutorul cuburilor distanțiere și barelor de distanțare se fixează tocul.  
**ATENȚIE!** Se vor verifica următorii parametri:  
- verticalitatea bărnelor laterale în două planuri,  
- orizontalitatea bărnei superioare,  
- dimensiunea golului tocului în trei puncte: imediat sub lintou, la mijloc și și în partea imediat inferioară; ea trebuie să fie aceeași.
- Se înșurubează balamalele.
- Se pune foaia. Se verifică poziția tocului și dacă ușa se lipește de toc.
- Se pun barele de distanțare, adoptând dimensiunea imediat sub bărna superioară și apoi deplasând-o în jos. Se amplasează la distanțe egale între ele: 1 jos, 2 la nivelul clanței, 3 circa 20-30 cm de sus, după care se verifică din nou aderarea foii.
- Se injectează spuma de montaj între toc și zid în dreptul barelor de distanțare. Se lasă barele timpul indicat de producătorul spumei. Se va reține că spuma își mărește volumul de câteva ori.
- Se aplică o mică cantitate de silicon în câteva puncte în canalul frezat al bărnei deja încastrate în perete și apoi se introduce rama construită din șipcile brățară.
- După montarea tocului se introduce geamul se blochează cu șipci.
- În încăperile în care brățările sau partea inferioară a tocului sunt în contact cu suprafețe lavabile (faianță, tapete lavabile, lambriuri din PVC) este necesară etanșarea cu silicon asortat coloristic a acestor îmbinări cu peretele și pardoseala. Etanșarea cu silicon nu se face în cazul montării tocului pe mochetă.

**ATENȚIE!** După montarea tocului nu pot fi efectuate lucrări de finisare „la ud”, așa cum ar fi turnarea pardoselilor autonivelante, aplicarea gresiei, faianței, etc.

La montajul ușilor cu broască yale în lăcașul de intrare a limbii broaștei se va rupe dopul de plastic. Aceasta va permite rotirea de două ori a cheii în broască. În clădiri publice recomandăm folosirea tocurilor metalice

## Modul de montaj al cornierului



# DESTINAȚIE, MONTAJ, MOD DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINEREA UȘILOR ȘI TOCURILOR PORTA

1. Ușile, în funcție de tipuri, sunt destinate închiderii golurilor de construcție din pereți:
  - în interior, despărțind încăperi cu temperatură și umiditate apropiată,
  - interioare care despart încăperi cu diferență mică de temperatură și umiditate (între locuință și casa scării)
  - exterioare, care despart încăperile clădirii de locuit de exteriorul clădirii.
2. Ușile din panouri în interiorul încăperilor de locuit sunt destinate acelor spații locuibile sau cu altă utilizare unde nu sunt necesare uși tehnice sau cu destinație specială, exploatate în condiții normale din zona noastră de climă (30-60% umiditate relativă),
3. Ușile destinate spațiilor interioare nu se vor monta în încăperi cu umiditate care depășește 60%, de exemplu bazine de înot, spălătorii, saune, etc.
4. Recomandăm efectuarea măsurătorii, alegerii și montajului ușilor de către profesioniști, respectiv de Vânzătorii Autorizați sau de Montatori (vezi condițiile de garanție).
5. Înainte de montaj se va verifica minuțios dacă produsele livrate sunt:
  - conforme cu comanda și factura din punct de vedere al cantității sortimentului,
  - nedeteriorate în locurile anterior acoperite de ambalaj.
6. Montarea ușilor de interior se va executa în încăperi cu pereții finisați definitiv (tapete, zugrăveală, faianță, etc). Finisarea trebuie să ajungă până la marginile peretelui (golului în zid).
7. Tocurile de lemn sau realizate din materiale de proveniență lemnoasă și destinate interioarelor în care pardoseala va spălată, marginea inferioară înainte de montaj va trebui asigurată cu silicon. Suplimentar, după montajul tocului, obligatoriu se va etanșa cu silicon îmbinarea tocului cu pardoseala și peretele.
8. Foile vor fi dotate cu șilduri alungite, adaptate la lungimea broaștei.
9. Ușile și tocurile din metal vor fi transportate și păstrate în poziție verticală, plasându-le pe marginea inferioară.
10. Tocurile executate din materiale de proveniență lemnoasă, ambalate în pachete, pot fi transportate orizontal pe paleți în maxim 10 straturi folosind piese de distanțare.
11. Depozitarea și păstrarea este posibilă doar în spații uscate, încălzite și lipsite de umezeală. În nici un caz nu pot fi depozitate în clădiri „în roșu”, în pivnițe umede sau în garaje.
12. Produsele acoperite cu vopsea de grund vor trebui imediat după montare finisate definitiv în cadru propriu.
13. Produsele lăcuite final cu vopsele pe bază de apă, în timpul utilizării și în timp sunt supuse uzurii naturale: tocire, mătuire, îngălbenire, etc.
14. Ușile sunt executate conform Normei Poloneze PN-88/B-10085, care definește abaterile și toleranțele admisibile.
15. Ușile pentru interioare sunt lipite cu cleiuri din grupa cleiurilor rezistente la apă D-3 (în domeniul normei PN EN 204).
16. Produsele de lemn sau executate din materiale de proveniență lemnoasă se vor curăța cu substanțe destinate întreținerii mobilei sau cu o cârpă puțin umezită. Ușile de interior sau din spații interioare nu pot intra în contact direct cu apa.
17. În cazul montării produselor din metal în încăperi slab încălzite, cu umiditatea aerului sporită sau cu ventilație insuficientă poate apărea fenomenul de aburire a suprafețelor metalice, ceea ce nu reprezintă un motiv de reclamație. Rezolvarea aceste probleme poate consta în ameliorarea ventilației.
18. În încăperi cu circulație mare, de exemplu în clădiri de uz public, nu recomandăm folosirea clanțelor de alamă lăcuite.

# ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Porta KMI Poland ako Ručiteľ poskytuje záruku na svoje výrobky na území PR pod podmienkou, že tieto budú namontované v súlade s montážnym návodom nachádzajúcim sa v tomto záručnom liste a budú používané v súlade s ich určením. Vo vykonávaní záručných povinností na základe dealerských zmlúv robia sprostredkovateľov zástupcovia závodu - Dealeri Porta KMI Poland.
2. Záručná doba na výrobky firmy Porta KMI Poland predstavuje:
  - 12 mesiacov pre štandardné výrobky,
  - 24 mesiacov na výrobky proti vlámaniu,
  - 24 mesiacov pre vonkajšie drevené dvere,
  - 10 rokov na konštrukciu dverí Enduro,
  - 10 rokov na perforáciu plechov vo vonkajších kovových dverách a kovových zárubniach.
 Záručná doba sa predlžuje o nasledujúcich 12 mesiacov v prípade montáže výrobkov zakúpených prostredníctvom Autorizovaných Montážnych Skupín (ktoré vlastnia aktuálnu autorizáciu) a táto skutočnosť bude potvrdená orazením príslušnej pečiatky v tomto liste.
3. Záručná doba sa počíta od dátumu predaja, ktorý je viditeľný na kúpnom doklade (faktúre).
4. Podmienkou poskytovania záručných služieb je predloženie záručného listu v predajnom stredisku Kupujúcim spolu s kúpny dokladom a faktúrou za montáž (týka sa predĺženej záruky). Záručný list je priložený k výrobku. Povinnosťou Kupujúceho je prevzatie záručného listu od Predávajúceho alebo Autorizovaného Montéra. Všetky poznámky a zápisy v záručnom liste môžu byť vykonávané výlučne Ručiteľom, predajným strediskom, ktoré je do toho oprávnené alebo Autorizovaným Montérom.
 

Oddelenie reklamácie sa nachádza v Porta KMI Poland, 84-239 Bolszewo, ul. Szkolna 26, tel. 58 677 81 00
5. Ručiteľ sa zaväzuje preskúmať a vyriešiť reklamáciu v čo najkratšom možnom termíne.
6. Zdržanie vo vybavovaní reklamácie nevzniká v prípade, keď prehliadka, výmena alebo oprava nebola vykonaná z príčin nachádzajúcich sa na strane Kupujúceho.
7. V prípade, že charakter chýb si nevyžaduje ich odstránenie v podmienkach podniku, záručná oprava sa vykonáva u Kupujúceho.
8. V záručnej dobe (pozri bod 2) sa výrobca zaväzuje do bezplatnej opravy chybného výrobku.
9. Posudok charakteru chyby a spôsobu vyriešenia reklamácie vykonáva zástupca Predávajúceho alebo Ručiteľa.
10. Podmienkou pre riešenie reklamácie týkajúcej sa viditeľnej kvalitatívnej chyby je jej ohlásenie pred montážou so súčasným odstúpením od montážnych činností. Inštalácia príslušenstva je považovaná ako začatie montáže výrobku. Tovar je treba vrátiť v originálnom balení.
11. Záruka stráca platnosť v prípade:
  - vykonania akýchkoľvek zmien v krídle alebo v zárubni,
  - porušenia konštrukcie výrobku,
  - sňatia menovitej tabuľky z certifikovaných výrobkov,
  - zničenia alebo straty záručného listu,
  - vykonania zápisu do záručného listu neoprávnenou osobou.
12. Záruka nezahŕňa:
  - mechanické poškodenia alebo vonkajšie chyby, ktoré vznikli v dôsledku nedodržania príslušných pravidiel v čase prepravy, uskladnenia a prechovávanía výrobkov,
  - prefarbenia a deformácie, poškodenia súčastí a montážnych dielov v dôsledku napučovania materiálu spôsobených nadmernou vlhkosťou vzduchu v miestnostiach (dvere musia byť nasadené po vykonaní tzv. mokrých prác: napr. po nanosení omietok, podláh, v suchých a vzdušných miestnostiach),
  - prefarbenia, hrče, závitý vlákien, farebné rozdiely a sformovania štruktúry dreva, vyplývajúce z neopakovateľnej špecifikácie prírodných preglejok,
  - chyby, ktoré vznikli v dôsledku nesprávnej ochrany výrobku po dobu stavebných prác (napr. znečistenia maltou, omietkou alebo penou; čistenia hrubozrnnými čistiacimi prostriedkami alebo agresívnymi chemickými prostriedkami),
  - výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie lakovaného a laminovaného povlaku, ktoré vzniklo v dôsledku polepenia výrobku samolepiacimi páskami,
  - chyby, ktoré vznikli v dôsledku nesprávneho používania alebo nedbalosti Kupujúceho,
  - montáž výrobku,
  - chybne fungovanie výrobku, ktoré bolo dôsledkom nešťastných udalostí, ktoré sú nezávislé od výrobcu a prevádzkových podmienok (povodeň, požiar, vlámanie a pod.),
  - prirodzené prevádzkové opotrebovanie výrobku,
  - kvantitatívne nedostatky súčastí a príslušenstva viditeľné pri prijíme,
  - plochy práškovo maľované v základnom vykonaní,
  - plochy práškovo maľované v konečnom vykonaní, v prípade že boli samostatne premaľované Kupujúcim,
  - reklamáciami nie sú obsiahnuté činnosti spojené: s oštrením, údržbou a nastaveniami príslušenstva.
13. Záruka na predaný tovar nevylučuje, neobmedzuje ani neprerušuje oprávnenia Kupujúceho, ktoré vyplývajú z nezhodnosti tovaru so zmluvou.

# ZÁRUBEŇ PORTA SYSTEM S HORNÝM SVETLÍKOM

## PRÍPRAVA OTVORU ZA ÚČELOM NAMONTOVANIA ZÁRUBNE

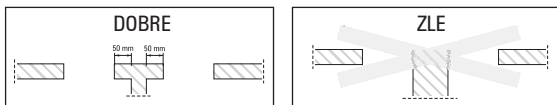
1. Je treba pripraviť výčnelok v stene, ktorý vyčnieva zo steny min. 5 cm mimo plochu steny. Je nemožné namontovanie novej zárubne do rovnej steny.



2. V prípade nutnosti namontovania užšej zárubne ako predstavuje šírka múru, treba pripraviť výčnelok v mure, ktorý trčí na vzdialenosť min. 5 cm mimo plochu steny.



3. V prípade montovania dverí do deliacej steny treba postupovať ako v bode 1.



Čistiť prostriedkami určenými na údržbu nábytku.



nepoužívať maliarske samo-lepiace pásky



Do montáže zárubne sa doporučuje použitie rýchloschnúcej peny.



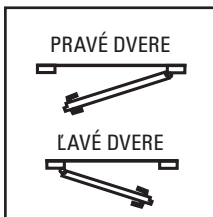
Zárubne natreté podkladom pre lakovanie treba natierať akrylovou farbou pomocou valčeka alebo postrekom.



Nemontovať na vlhkej podlahe



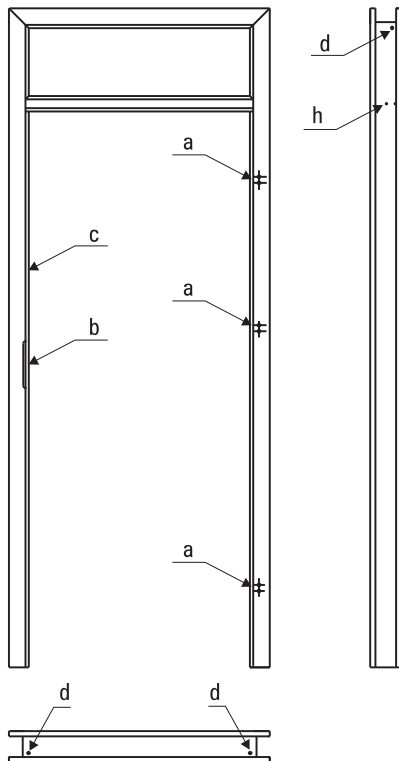
chrániť pred vlhkom



Obr. 1

Zárubeň pohľad na prednú časť

Stojan



Nadpražie

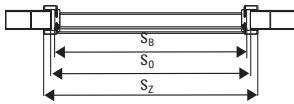
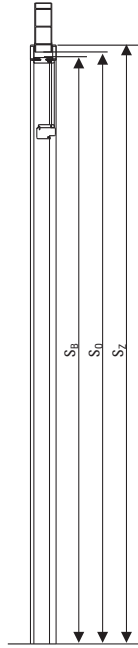
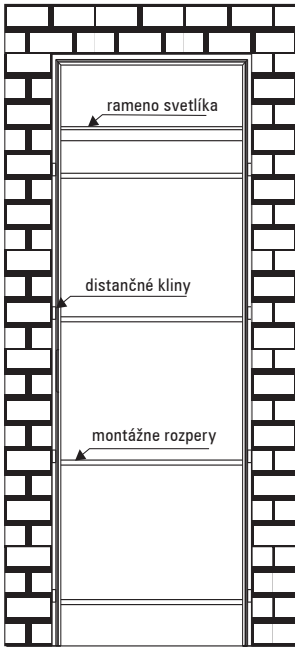
### ZÁRUBEŇ – ZOZNAM SÚČASTÍ A PRÍSLUŠENSTVA

1. Zárubeň .....	1 ks
a – pánty .....	2 ks.*
b – úchytka zámku .....	1 ks
c – gumové tesnenie .....	1 sada
d – plastová spojka .....	1 sada.
e – zásuvka pre úchyty .....	2 ks*
f – kovová spojka .....	1 sada
g – imbusový kľúč „4“ .....	1 ks
h – konfirmát .....	1 sada
i – záslepka na škrutku pripevňujúcu pánt .....	3 ks
j – podložka pod pánt .....	2 ks*

\*tri pánty v zárubni s rozmermi "100", v dýhovanej zárubni s rozmerom "90" a vo všetkých preglejkových zárubniach Portadur a prírodnej dýze Select.

# MONTÁŽ NASTAVITEĽNEJ ZÁRUBNE PORTA SYSTEM

Obr. 4 Montáž zárubne v múre



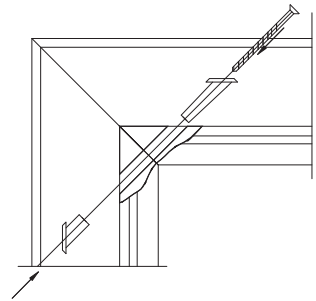
- $S_B$  – šírka dverového krídla spolu s polodrážkami  
 $H_B$  – výška dverového krídla spolu s polodrážkou  
 $S_0$  – šírka otvoru v múre pripravenom pre nasadenie zárubne  
 $H_0$  – výška otvoru v múre pripravenom pre nasadenie zárubne, meraná od úrovne dokončenej podlahy  
 $S_B$  – šírka zárubne, rozmer bez maskujúcich lišt  
 $S_Z$  – celková šírka zárubne, rozmer s maskujúcimi lištami  
 $H_B$  – výška zárubne, rozmer bez maskujúcich lišt  
 $H_Z$  – celková výška zárubne

\*) prípustná odchýlka otvoru od optimálnych rozmerov  
 – šírka (-10mm, +30mm), – výška (+/- 15mm)

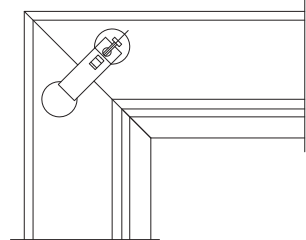
Rozmery zárubní Porta SYSTEM, všetky rozmery – v milimetroch [mm].

Rozmery	PN						CN						DIN					
	$S_0$	$H_0$	$S_B$	$S_Z$	$H_B$	$H_Z$	$S_0$	$H_0$	$S_B$	$S_Z$	$H_B$	$H_Z$	$S_0$	$H_0$	$S_B$	$S_Z$	$H_B$	$H_Z$
„60“	680	2362	646	746	2340	2390	684	2317	650	750	2295	2345	647	2317	613	713	2295	2345
„70“	780	2362	746	846	2340	2390	784	2317	750	850	2295	2345	772	2317	739	839	2295	2345
„80“	880	2362	846	946	2340	2390	884	2317	850	950	2295	2345	897	2317	863	963	2295	2345
„90“	980	2362	946	1046	2340	2390	984	2317	950	1050	2295	2345	938	2317	988	1088	2295	2345
„100“	1080	2362	1046	1146	2340	2390							1147	2317	1113	1213	2295	2345
„110“	1180	2362	1146	1246	2340	2390												

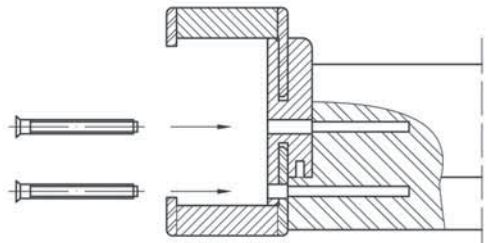
Spôsob montáže spojok „d“



Spôsob montáže uholníkov na kovovú spojku „f“



Spôsob montáže nosníka svetlíka na konfirmáty „h“



# MONTÁŽ NASTAVITEĽNEJ ZÁRUBNE PORTA SYSTEM S HORNÝM SVETLÍKOM

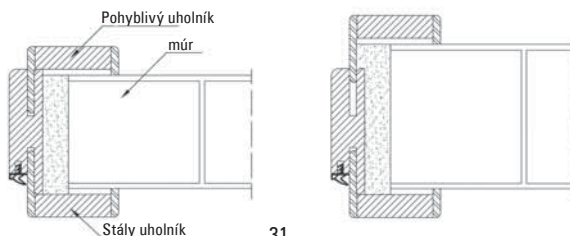
**POZOR!** Pred pristúpením k montáži zárubne je treba sa zoznámiť s montážnym návodom. Doporučuje sa vykonanie montáže prostredníctvom Autorizovaných Montážnych Skupín.

**MONTÁŽ ZÁRUBNE JE TREBA VYKONAŤ V MIESTNOSTIACH S ÚPLNE DOKONČENÝMI MÚRMÍ (tapety, maľovanie, obkladačky) A PODLAHAMÍ (parkety, krytiny, terakota a pod.); PRÍPUSTNÁ VLHKOSŤ MIESTNOSTÍ MAX. 60%**

- Okrem súpravy súčastí PORTA SYSTEM S HORNÝM SVETLÍKOM bude na montáž treba: montážny držiak, nastaviteľné rozpery, distančné klíny, montážna pena, lepidlo na drevo, tesniaci silikón, vodováha, kladivo, krížový skrutkovač, meradlo.
- Na hladkej vodorovnej ploche (čistá rovná plocha, ktorá nepoškodzuje montované súčasti) je treba rozbalíť balenie so zárubňou, pričom porozkladáme jednotlivé súčasti.
- Malé množstvo lepidla na drevo naniesť do rohových spojov vodorovného nosníka a zvislých nosníkov.
- Zvislé nosníky postavíť pod pravým uhlom vo vzťahu k hornému nosníku. Nasadíť spojky (f") pásových lišt, priskrutkovať skrutky, pričom je treba venovať zvláštnu pozornosť spojeniu pásových lišt z vonkajšej strany (preglejkové). Nasadíť plastové spojky („d“) v otvoroch hlavného nosníka (od 1 až do 3) a priskrutkovať ich (zo strany dlhšej bielej spojky) skrutkami. Nosník svetlíka montujeme priložením pod pravým uhlom do zvislého nosníka v mieste spojenia, zoskrutkujeme pomocou dvoch konfirmantov („h“) imbusovým kľúčom („g“). Skontrolovať pravý uhol a prípadne opraviť. Rovnakú operáciu vykonať s druhým rohom zárubne.
- Po odložení zárubne pásové lišty poukladať na hladkej vodorovnej ploche, spojíť ich spojku („f“) a priskrutkovať skrutky, pričom po celý čas kontrolujeme presnosť spojenia z preglejkovej strany.
- Pred montážou dolnú časť zárubne ochrániť silikónom (s výnimkou podláh pokrytých kobercovou krytinou).
- Prípraviť distančné klíny zvolené pre medzeru medzi zárubňou a múrom.
- Hotovú zárubňu zloženú zo zvislých nosníkov, vodorovného nosníka a nosníka svetlíka umiestniť vo dverovom otvore múra.
- Pomocou distančných klinov a rozpier postaviť zárubňu.  
**POZOR!** Skontrolovať nasledujúce parametre:
  - zvislý smer vedľajších ramien vo dvoch úrovniach,
  - úroveň horného ramena,
  - rozmer vnútorného priemeru v zárubni na troch miestach hneď nad nadpražím, v polovici výšky a na samotnom spode zárubne musí byť rovnaký.
- Priskrutkovať pánty.
- Nasadiť krídlo. Skontrolovať nastavenie zárubne a priliehanie krídla do nej.
- Nasadiť nastaviteľné rozpery, pričom nastavíme rozmer priamo pod horným nosníkom a následne ho budeme presúvať smerom dolu. Nastavíť ich v rovnakých vzdialenostiach od seba: 1 na samotnom dole, 2 vo výške kľučky, 3 asi 20-30 cm od hora, potom opätovne skontrolujte priliehanie krídla.
- Nastriekať montážnu penu medzi zárubňu a múr vo výške rozpier. Rozpery ponechať po dobu, ktorú doporučuje výrobca peny. Pri striekaní peny si treba pamätať, že pena mnohonásobne zväčší svoj objem.
- Nastriekať malé množstvo silikónu v niekoľkých miestach vyfrézovanej jamky nosníka už osadenej v múre a následne vsunúť rám postavený z pásových lišt.
- Po namontovaní zárubne nasadiť a zasklíť okno, zablokovať ho lištami.
- V miestnostiach, v ktorých pásy alebo dolná časť zárubní sa sýtkať so umývateľnými plochami (obkladačky, umývateľné tapety, obloženie z PVC) je nutné utesnenie týchto spojov s múrom a podlahou silikónom v príslušne zvolenej farbe. Silikónové tesnenie sa nepoužíva v prípade nasadenia zárubne na kobercovej krytine.

**POZOR!** Po namontovaní zárubne sa zakazuje vykonávanie „mokrých“ dokončovacích prác, takých ako je vylievanie samovyrovňavacích podláh, kladenie terakoty, glazúry atď.

Počas montáže dverí s patentovým zámkom je treba v zásuvke úchytky zámku vyložiť plastovú záslepku. Vylomenie tejto záslepky umožní dvojnásobné otočenie kľúčom v zámku. V budovách verejného prospechu doporučujeme používanie kovových zárubní.



Spôsob pripevnenia uholníka

# URČENIE, MONTÁŽ, PRAVIDLÁ POUŽÍVANIA A ÚDRŽBY DVERÍ A ZÁRUBNÍ PORTA

1. Dvere v závislosti od druhu sú určené do zamykania stavebných otvorov v stenách:
  - v interiéroch miestností, ktoré rozdeľujú miestnosti charakterizujúce sa podobnou teplotou a úrovňou vlhkosti,
  - vnútorných, ktoré rozdeľujú miestnosti s malým teplotným rozdielom a úrovňou vlhkosti, (rozdelenie bytu od vchodového schodišťa),
  - vonkajších, ktoré rozdeľujú miestnosti obytnej budovy od vonkajšieho priestoru.
2. Dskové dvere v interiéroch miestností sú určené do obytných miestností a iných miestností, v ktorých nie sú vyžadované technické dvere alebo dvere pre špeciálne účely, prevádzkované v normálnych podmienkach nášho klimatického pásma (30-60% pomernej vlhkosti).
3. Dvere v interiéroch miestností sa nesmú montovať v miestnostiach, v ktorých je vlhkosť prevyšujúca 60%, napr. plavárne, práčovne, sauny, bazény a pod.
4. Doporučujeme meranie, voľbu a montáž dverí poveriť profesionálom, t.j.: Autorizovaným Predajcom alebo Montérom (pozri záručné podmienky).
5. Pred vykonaním montáže je treba dôkladne skontrolovať, či dodané výrobky sú:
  - zhodné s objednávkou a faktúrou z ohľadu na množstvo príslušenstva,
  - nepoškodené v miestach skôr zakrytých obalom.
6. Montáž vnútorných dverí je treba vykonať v miestnostiach s celkovo dokončenými stenami (tapety, maľovanie, obklady a pod.). Konečná úprava by mala byť privedená do okraja steny (otvoru v múre).
7. V drevených zárubniach alebo v zárubniach vyrobených z materiálov odvodených z dreva určených do miestností, v ktorých bude podlaha umývaná na mokro, dolný okraj pred montážou treba ochrániť silikónom. Doplnkovo po namontovaní zárubne povinne treba silikónom utesniť spojenie zárubne s podlahou a stenou.
8. Do krídel treba používať kľučky s podlhovastým štítom, ktoré sú prispôbené do rozvoru zámka.
9. Dvere a kovové zárubne je treba prepravovať a prechovávať vo zvislej polohe, pričom musia byť postavené na dolnom okraji.
10. Zárubne vyrobené z materiálov odvodených z dreva, zabalené do balení je možné prepravovať zvisle na paletách v max. 10 vrstvách s použitím vložiek.
11. Uskladňovanie alebo prechovávanie je možné len na suchých, vykurovaných miestach bez vlhkosti. V žiadnom prípade ich nemôžeme uskladňovať v budovách v surovom stave vo vlhkých pivniciach alebo v garážach.
12. Výrobky natierané v základných farbách musia byť nevyhnutne po namontovaní definitívne dokončené vo vlastnom rozsahu.
13. Výrobky definitívne lakované vodnými farbami v priebehu používania s plynutím času podliehajú prirodzenému opotrebovaniu: oterom, matnutiu, žltnutiu a pod.
14. Dvere sú vyrobené na základe Poľskej Normy PN-88/B-10085, ktorá určuje prípustné odchýlky a tolerance.
15. Vnútorné dvere sú lepené lepidlami zo skupiny vodovzdorných lepidiel D-3 (v rozsahu normy PN EN 204).
16. Drevené výrobky alebo výrobky z dreva podobných materiálov je treba čistiť prostriedkami určenými na údržbu nábytku alebo jemne navlhčenou handričkou. Vnútorné dvere a dvere v interiéroch miestností nesmú byť vystavené priamemu kontaktu s vodou.
17. V prípade namontovania kovových výrobkov v slabo vykurovaných miestnostiach, s väčšou vlhkosťou vzduchu alebo s obmedzenou ventiláciou môže vzniknúť rosenie kovových povrchov, ktoré nepredstavuje základ pre reklamáciu. Riešením tohoto problému môže byť zlepšenie ventilácie miestnosti.
18. V miestnostiach s veľkou intenzitou pohybu napr. v budovách verejného prospechu nedoporučujeme používať lakované mosadzné kľučky